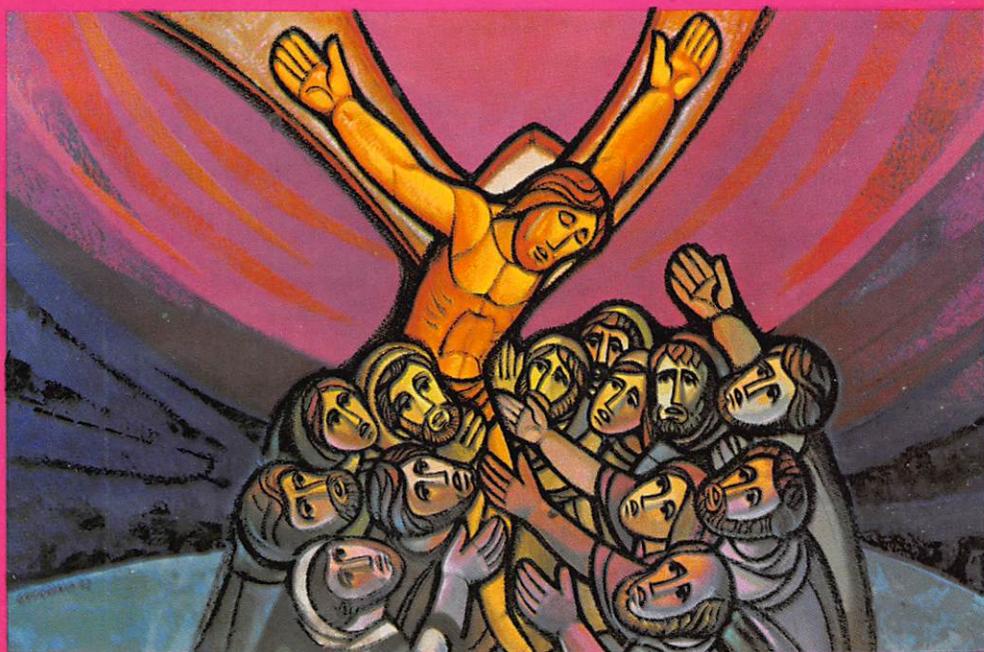


LA PALABRA HOY



BIBLIA Y AUDIOVISUALES

Vol. VI No. 19 - 1981

LA PALABRA — HOY

LA PALABRA-HOY. Es una obra de cooperación de los miembros de la Federación y sus patrocinadores para poner en común las iniciativas y experiencias que hacen a la Iglesia del siglo XX más apta todavía para anunciar el evangelio a la humanidad del siglo XX" (Evangelii Nuntiandi 2).

SECRETARIO GENERAL
Arnold Jurgens, MHM

Federación Bíblica Católica Mundial
World Catholic Federation for the Biblical Apostolate
Katholische Bibelföderation
Fédération Catholique Mondiale pour l'Apostolat Biblique

LA PALABRA-HOY
es una publicación de la
FEDERACION BIBLICA
CATOLICA MUNDIAL

SECRETARIO GENERAL
Arnold Jurgens, MHM
WCFBA Mittelstrasse 12,
D-Stuttgart 1

EDITORES

Edición Inglesa
Dr. Roberto Delaney
WCFBA
Mittelstrasse 12
WEST GERMANY

Noticiero Francés
R. F. Poswick OSB
Abadía Maredsous
B-5642 Denée
BELGICA

Edición Castellana
P. César Herrera S., CSSR
FEBICAM
Av. 28 3927
Bogotá, D. E.
COLOMBIA

CONTENIDO

LA PALABRA SE ENCARNA EN LOS MEDIOS DE COMUNICACION	1
LOS MEDIOS DE COMUNICACION GRUPAL EN AMERICA LATINA	2
LA FORMACION AUDIOVISUAL, ESCUELA DE PROFETAS	6
CASA DE LA BIBLIA EN GAMBIA	11
SONOLUX.	12
EN LA ESCUELA DE ASIA.	15
MEDIOS DE COMUNICACION EN LA FORMACION RELIGIOSA Y SACERDOTAL	21
FUNDACION PALABRA DE VIDA	22
PUEBLA: 1. COMUNICACION SOCIAL	24
CARTELES DEL NUEVO TESTAMENTO	28
SEMINARIO ANUAL DE AUDIOVISUALES PARA LA EVANGELIZACION	31
AGRADECIMIENTO.	33
LA BIBLIA EN GUJERATI, ACONTECIMIENTO CRISTIANO Y LITERARIO	34
LA FEDERACION EN AMERICA LATINA	35

La palabra se encarna en los medios de comunicación

El Papa Pablo VI, en su Programática Instrucción Apostólica sobre la Evangelización llamada "EVANGELII NUNTIANDI", proclamó que la Iglesia tiene obligación de utilizar los medios de comunicación en la Obra de la Evangelización, No. (45).

Todo el misterio cristiano es un misterio de comunicación y ese misterio acaece históricamente en la comunicación humana y en los medios que la posibilitan.

Podemos afirmar que Dios esperó a que el hombre llegara a gran madurez en la comunicación para revelarse de manera especial a los hombres. Después de uno o dos millones de años de existencia, la humanidad no solo había logrado articular y sistematizar los sonidos en un idioma, sino que había logrado consignarlos en instrumentos materiales. Apenas la humanidad dispone de medios de comunicación, la Palabra de Dios se hace presente para utilizarlos.

El lenguaje no es solo filología; lenguaje es todo el sistema de signos que se dan en una Cultura. Pues bien, la Palabra de Dios se expresó a través de muchas culturas sin identificarse con ellas. En la historia bíblica nos encontramos con la cultura Mesopotámica en sus diversas formas, la cultura Egipcia, la cultura Cananea con un idioma. Vienen luego los Babilonios y los Asirios, los Persas con su henoteísmo o su angelología, los Griegos con su armonía y su antropología y hasta los Romanos aportaron lo mejor de su capacidad expresiva para pronunciar la Palabra Humanizada de Dios.

La tarea de la Iglesia hoy es comunicar la Palabra Salvadora, que no es palabra humana sino en verdad Palabra de Dios enérgica (1 Ts. 2,13), en formas culturales propias de nuestros países y nuestro siglo. De esta manera se sigue verificando el misterio de la Encarnación.

El lenguaje de hoy es audiovisual: expresión corporal, lenguaje no nocional, comunicación sonora y visual; y asume un papel importante el medio de comunicación, hoy día predominantemente electrónico.

Pero el medio no es el fin. El fin es la comunicación y la comunión alrededor de Jesucristo. Esta perspectiva nos abre el horizonte hacia la vivencia de la Iglesia como misterio de comunicación y de participación. De ahí la preferencia que la Pastoral muestra cada vez más por los medios de comunicación de grupo. Estos medios de grupo se convierten en dinamizadores de la iniciativa y la creatividad de las personas que conforman el grupo bajo la acción del Espíritu. Jesucristo se hace visible así en su Cuerpo que es la comunidad expresada con el lenguaje humano de personas, de palabras y de signos.

Esperamos que este número de LA PALABRA-HOY contribuya a esta Encarnación continuada en el lenguaje del hombre de hoy

César Herrera. C. Ss. R.

Los medios de comunicación grupal en América Latina

El empleo de medios audiovisuales, tanto de aquellos que requieren de recursos tecnológicos como de los que no necesitan de ellos data de muchos años atrás en América Latina.

Sin embargo durante los últimos doce años, ha venido dándose un incremento y, lo que es más importante, ha venido dándose un progreso en la apreciación pastoral y pedagógica de los mismos, por lo menos entre un grupo de personas significativas e inquietas.

La celebración del Primer Congreso Internacional de Audiovisuales y Evangelización que tuvo lugar en Munich en noviembre de 1977, marcó una etapa importante en el desarrollo de este campo pastoral.

La preparación de dicho Congreso propició, en efecto, el estudio, el diagnóstico, la reflexión y el encuentro de las personas y de las instituciones que en los diversos continentes venían trabajando en el campo de los audiovisuales y la evangelización.

El Comité Latinoamericano constituido para representar al continente en el Congreso de Munich, se reunió en Lima en julio de 1977, y tuvo a manos los informes suministrados por 13 países donde se llevaron a cabo previamente sondeos y encuentros nacionales.

En esta ocasión se consiguió una visión de conjunto de los recursos existentes en América Latina en materia de audiovisuales para la Evangelización, se sistematizó lo que podría llamarse el marco doctrinal que soporta esta específica actividad apostólica y se pusieron las bases para

crear una conciencia de grupo entre los interesados y para establecer un instrumento de animación y de encuentro a nivel continental.

¿Por qué los medios de comunicación grupal?

El empleo de las producciones audiovisuales destinados a hacer más amena, interesante y quizás clara la exposición de un enseñante ha ido derivando en ciertos sectores de la Iglesia hacia un nuevo modelo de comunicación, y vale decir también, a un nuevo modelo de evangelización.

Todavía prima un concepto utilitarista e instrumental del medio al servicio del maestro o expositor. Este busca en el medio audiovisual un "refuerzo" para su tarea persuasiva apelando al atractivo o seducción de la imagen y, en ocasiones, a cuestionarios que, ciertamente desencadenan un tipo de participación en los perceptores, pero que están concebidos igualmente como refuerzo de una comunicación vertical.

Pero al mismo tiempo, se consolida y se extiende un concepto más horizontal de la comunicación y del proceso de la evangelización. Un concepto realmente dialógico en el que cada uno y todos juntos son protagonistas de un mismo acto comunicativo. Un modelo de comunicación evangélica y evangelizadora en el que no es tan importante la trasmisión formal de los contenidos doctrinales y de las pautas morales, como la comunicación de una experiencia de vida en la que todos son evangelizados porque en ella el animador cristiano descubre y ayuda

a que los otros descubran el plan de Dios en Jesucristo.

Obviamente, esto hace que el énfasis se desplace del instrumento al modelo de comunicación y que aquél adquiera la naturaleza de "grupal".

Así, desde el punto de vista de la evangelización, la comunicación no es solo un adoctrinamiento sino un encuentro de personas en torno a situaciones de vida concretas en las que se encierran las propuestas de Dios y en las que se descubren las respuestas del Evangelio, en comunidad, y para la comunidad.

Así, desde el punto de vista pedagógico, la comunicación es un proceso personalizante y socializante, no simplemente pasivo y receptivo. Un proceso que estimula el crecimiento de la persona a partir de su propia relación con el grupo y de cara a la realidad.

Así desde el punto de vista socio-político, tan importante en el contexto latinoamericano, la comunicación es un proceso que forma la conciencia crítica y hace posible el papel protagónico del pueblo organizado.

El servicio latinoamericano para los medios audiovisuales grupales

El Congreso Mundial de Medios Audiovisuales para la Evangelización celebrado en Munich fue fruto del trabajo de pioneros más o menos aislados, que indicaron su importancia y prepararon el camino.

Y a su vez, un fruto de este Primer Congreso fue el acuerdo de establecer en los continentes algún instrumento que asegurara la continuidad y sirviera de centro de animación y de encuentro para los interesados.

El Congreso confió a las Organizaciones Católicas Internacionales para el Cine (OCIC) y para la Radio y T.V. (UNDA) la realización de la anterior iniciativa, teniendo en cuenta que ambas Organizaciones compartían su interés, sus objetivos y buena parte de sus miembros, en el campo específico de los audiovisuales y medios grupales.

En América Latina, por ejemplo, la OCIC había trabajado en el área promoviendo el "Lenguaje Total" y el "Plan Deni" y UNDA había desarrollado una basta experiencia en todos los países acompañando a SERPAL, Servicio Radiofónico para América Latina.

A nivel mundial, OCIC y UNDA crearon un Secretariado o Servicio especial al frente del cual ha estado el Padre Gilles Comeau, O.M.I. y cuya sede está en Roma. Este es el Servicio conocido con las siglas GAV-EV que se refieren a lo Grupal, a lo Audiovisual y a la Evangelización.

Mediante un Boletín, correspondencia y visitas a los continentes, el Servicio GAV-EV ha tratado de animar la acción de las regiones y de los países aglutinando personas, secundando encuentros y compartiendo información.

OCIC y UNDA con ocasión de sus respectivas Asambleas Generales en Manila, en noviembre del año pasado, evaluaron los dos primeros años de funcionamiento del Secretariado con miras a fortalecerlo y hacerlo más eficaz.

Para la correspondencia con este centro internacional hay que dirigirse a:

P. Guilles Comeau
Secretariado Internacional
Medios Grupales Audiovisuales y
Evangelización

Piazza San Calisto, 16
00120 Citta del Vaticano

Correspondiente a este centro internacional, OCIC y UNDA de América Latina constituyeron un Servicio a nivel continental. La dirección de éste es:

Servicio Latinoamericano MCG-EV
Apartado 8009
Bogotá, Colombia

Producción, información y formación MCG-EV en América Latina

No es aquí el lugar para ofrecer un directorio completo de los centros y personas que trabajan con dedicación en el campo de los medios audiovisuales grupales para la evangelización. Este directorio ha sido anunciado ya precisamente por el Servicio Latinoamericano MCG-EV y a él pueden dirigirse los interesados.

Cabe, sin embargo, destacar algunos servicios especialmente interesantes en este campo, sobre todo, a nivel de formación.

El Servicio Latinoamericano MCG-EV proyecta realizar en el mes de agosto del presente año un Taller-Seminario para formadores en medios de comunicación grupal y evangelización. Con él se pretende responder a la necesidad de permanente actualización y a la necesidad de una capacitación superior de quienes tienen que ver habitualmente con la formación de agentes pastorales en materia de medios audiovisuales grupales.

También el Servicio Latinoamericano MCG-EV tiene proyectado un curso para animadores de grupo, a nivel continental en fecha aun no determinada.

Y el mismo Servicio ofrece para este año ayuda para financiar profesores es-

pecialmente calificados que sean invitados por la diócesis, institución o centro nacional que lo solicite.

Una información periódica sobre éstas y otras posibilidades puede obtenerse inscribiéndose al Boletín que publica el Servicio Latinoamericano MCG-EV.

- También es útil conocer esta dirección:

La Crujía
Hno. Telmo Meirone, FSC.
Riobamba, 650. Buenos Aires.
Argentina

Se trata de un centro de comunicación educativa para formación de profesores y de agentes pastorales que ofrece cursos de distinto nivel y extensión a lo largo del año.

- Servicios similares pueden obtenerse también en los siguientes centros:

Sono Viso
P. Claudio Chouinard
Apartado 1859
Estados Unidos 838
Lima, 11. Perú

Audio Visión
Hno. Federico Varona, FSC.
Residencia Universitaria
La Salle. Apartado 12 "B"
Guatemala

MAGE (Medios Audiovisuales Grupales para la Educación).
P. José Martínez Terrero, S. J.
Apartado 20133
Caracas 102. Venezuela

Este Centro de Caracas desarrolla un interesante trabajo de investigación en el campo de los medios grupales y edita periódicamente sus estudios.

- En relación con la catequesis, vale la pena además, registrar las siguientes direcciones, pues se trata de personas y de centros que poseen una experiencia calificada a través de estudios, libros sobre el tema, cursos y producciones.

Centro Audiovisual Salesiano
P. Victorino Zecchetto
Apartado 472
Quito, Ecuador

Oficina Nacional de Catequesis
ONAC
Hno. Enrique García, FSC.
Casilla 13191.
Santiago, Chile

- Por su amplitud e importancia se distinguen también los centros de los Paulinos y de las Paulinas en América Latina, así como los centros salesianos; y el Servicio Radiofónico para América Latina, SERPAL, que tiene oficinas en casi todos los países del continente para la producción, distribución y seguimiento de producciones en cassettes con guías metodológicas para el trabajo grupal, además de publicaciones, cursos y encuentros con los que colabora al progreso de la pastoral en este sector.

La sede central de SERPAL está en:

Radiodienst Vox Christiana
Am Kieferwald, 21

8000 MUNCHEN
Alemania.

Específicamente para el conocimiento y estudio de la sagrada Biblia se conocen en América Latina dos Centros que dan gran importancia a los medios audiovisuales grupales. Estos son:

P. César Herrera
Av. 28 No. 39-27
Bogotá, Colombia

P. Hernán J. Pereda
Casa N.S. de Fátima
J.J. Paso 8385
Fisherton
Rosario, Argentina

Es importante tener presente estas dos direcciones para todo lo que se refiere a Pastoral de Medios de Comunicación en América Latina.

1. DECOS

Departamento de Comunicación del
CELAM
Presidente: Mons. Luciano Metzinger
Obispo Titular de Autenti
Rio de Janeiro, 488
Apartado 310
Lima 11, Perú

2. Srta. América Penichet

SAL-OCIC
Jirón Estados Unidos, 838
Lima 11, Perú



SERVICIO RADIOFONICO PARA AMERICA LATINA
RADIODIENST VOX CHRISTIANA

La formación audiovisual, escuela de profetas

Enrique García Ahumada, f.s.c.

La escuela de profetas es una institución poco definida en la Escritura. Aparece en forma de grupos de inspirados que existieron junto a algunos santuarios (2 R 2, 3.5). Parece que surgieron como discípulos de los grandes profetas, que también lograron cierta sensibilidad para la palabra interior de Dios. Algunos llegaron a encargarse de redactar por escrito las palabras de un Isaías o de un Jeremías. Llegaron a asumir cierto rango profesional en Israel (1 R 20, 35; 22, 6). Vestían pieles amarradas con un cinturón de cuero (2 R 1, 8; Zac. 13, 4; Mt. 3, 4). A veces caen en la adulación propia del funcionario (1 R 22, 1-28) o emprenden iniciativas de su propia cosecha sin contar con la inspiración divina (2 R 2, 15-18).

Un centenar de profetas del Señor tuvieron que ocultarse en cierta ocasión de la persecución de la reina Jezabel (1 R 18, 3s). Jeremías muestra estima por estos profetas que tenían un puesto establecido en el pueblo (Jer. 29, 1). Amós alega que no pertenece a la institución; pero sí, afirma haber recibido el carisma o don profético (Am. 7,14).

Nos suena extraña esta forma generalizada y como transmisible del profetismo, ya que nadie sino Dios puede constituir a alguien profeta. A lo más, se puede ayudar a discernir la existencia de ese don, como hace Elías respecto de Eliseo (2 R 2, 9s). Sin embargo, Moisés afirma como un ideal que todo el pueblo de Dios profetice (Núm. 11, 24-29). Joel llega a anunciar una gran difusión del don profético (Jl 3,

1-5). Pedro dirá que este anuncio se ha cumplido al nacer la Iglesia (Hec. 2, 16). Hay que puntualizar que este carisma no consiste sólo en la capacidad de ver el futuro. Se da también este nombre a la alabanza por inspiración de Dios en la asamblea (1 Cro 25, 1-7) y a la capacidad de intercesión que implica una fuerte solidaridad con el pueblo (Gen 20, 7; Ex 32, 11; Am 7,2).

Con todas las limitaciones que nos impone el insuficiente conocimiento de las escuelas bíblicas de profetas, queremos proponer una forma análoga de realizarlas, como una necesidad para la Iglesia en nuestra situación actual.

El contexto social conformista

Una sociedad sometida, como la que se ha hecho corriente en América Latina, está programada para el conformismo. La disidencia está amenazada con el temor a sanciones que van desde el simple ridículo o la marginación, hasta la muerte incluso extrajudicial. La Creatividad que se estimula y premia debe reforzar las pautas de consumo y de aplauso establecidas, lo cual soborna los ingenios para una repetición con escaso margen de variedad.

La multitud irreflexiva se acostumbra a su droga cultural, e incluso está enseñada para sentirse amagada en su tranquilidad si alguien se aparta de los cánones considerados normales, inofensivos y apacibles. La anomalía queda así canonizada. Junto con este contrasentido, ocurren muchos otros. Los mismos que se proclaman nacionalistas desmontan la industria

y la cultura nacional abriendo las compuertas a una avalancha de productos y modas de importación. En nombre de la seguridad nacional se establece la inseguridad personal de cualquiera que no acate al director del coro de los considerados como bienpensantes.

En contraste, sabemos que el Espíritu de Dios es móvil, impredecible, no estático, activo en la historia. No promueve la pasividad sino la iniciativa responsable, por eso, nunca la palabra de Dios está encadenada. Siempre llama a una novedad, a una peregrinación, a una conquista. La voluntad de Dios es que sobrevenga un Reino (Mt 6, 10) donde han de ser nuevas todas las cosas (AP 21, 5). Es lo contrario del conformismo y de la inercia. Aceptar esa palabra es armarse para un combate (Ef 6, 10-17). Aun lo que a veces llamamos conformidad en el sufrimiento es fortaleza para una lucha contra el misterio del mal.

Por eso, la Iglesia aparece inquietante y crítica hoy en América Latina, como era frecuente en los dos primeros siglos de la Colonia. No está dispuesta a dejarse utilizar en la justificación incondicional de los poderosos, aunque la halaguen con ofrecimientos. Los cristianos conscientes son un peligro para la actual estabilidad forzada. Esto no se debe necesariamente a sus ideas o acciones organizadas: fluye simplemente de su ser de cristianos. Formar verdaderos cristianos hoy es crear un núcleo de irreductible inconformismo en la sociedad.

Sin embargo, el ambiente pasivo, cómodo, repetitivo y rutinario puede enervar la energía innovadora de los propios portadores de la que siempre es Buena Nueva. La masa puede resecar la levadura. Las nieblas y tinieblas pueden provocar el apagón de los que Cristo llama luz del mundo. Esto ocurre cuando se extingue

el espíritu creador, liberador y santificador en los que fueron sumergidos (bautizados) en el nombre del Padre, del Hijo y del Espíritu Santo. Los poderes de este mundo muestran su oposición a Dios (1 Jn 2, 16) en que glorifican el tener lo que ya es, en lugar de honrar el hacer nuevos bienes; en que celebran el poder aunque sea esclavizante y no se distinga por su servicio (Mt 20, 25-28); en que detienen la atención en el placer y no en el desarrollo de la persona, hacia lo cual todo placer está ordenado en la arquitectura del ser humano.

Una educación profética

La formación del cristiano en esta situación, necesita insistir en lo creativo, lo liberador y lo santificante. En esta misma medida, dicha educación será profética, con toda la densidad trinitaria que presenta la figura bíblica del profeta: portavoz del Padre al modo de Cristo, impulsado por el Espíritu. El carácter profético de esta triple orientación queda manifiesta apenas se considera cuán a contracorriente se da respecto del contorno socio-cultural. ¿Cómo lograr este tipo de educación (y catequesis) profética?

La experiencia de algunos años en una praxis deliberadamente dirigida a su logro me permite afirmar que la atención educativa debe centrarse en las capacidades comunicativas de la persona.

El argumento a contrario sensu es aleccionador. La educación conformista es acalladora. Limita la originalidad a un individualismo egocéntrico que hace mezquinos a los hombres. Por lo mismo, reduce el apetito de libertad al ámbito de las aspiraciones privadas. Conduce a un consumismo materialista, que hace consistir la dignidad en la ostentación de bienestar externo. Por todo esto, ese modo de educar es más una domestica-

ción que una verdadera humanización. Aliena al hombre al derrocarlo de su aptitud de ser él mismo. Suplanta su posible originalidad con modos y modas de ser que le vienen de afuera por seducción o por imposición. Lo enajena de una relación adecuada con la naturaleza, con los demás hombres y con Dios.

Restituir al hombre una relación apropiada con el cosmos, con la humanidad y con Dios es educar para la comunicación.

Todas las cosas, comenzando por el propio cuerpo, se pueden convertir en signos, es decir, pueden adquirir significado. Educar para la comunicación es básicamente enseñar a comprender el sentido que tiene de suyo cada cosa, o las significaciones simbólicas que pueden asumir en determinados casos. La comunicación requiere sólo dos capacidades fundamentales: la de expresarse y la de interpretar. Si consigo ampliar al máximo las capacidades expresivas, utilizando el gesto y la palabra, la figura y el color, el movimiento de sonidos o de imágenes, como también el silencio, la sombra y la inmovilidad, mi relación con la naturaleza ha alcanzado un nivel digno de la persona. Como consecuencia, el que ha aprendido a expresarse puede más fácilmente interpretar las expresiones de otros. Así, la naturaleza puede llegar a ser para el hombre comunicativo un espejo bruñado, aunque esté solo, porque en ella descubre rasgos de sí mismo y mensajes indirectos de los demás. Los objetos materiales se transforman en portavoces de la humanidad. En esta consideración de la materia como instrumento de comunicación consigo y con otros se basa el poder creativo del hombre. La persona hace cultura cuando da o reconoce sentido válido para ella y para otras a lo que la rodea. Aquí tenemos el primer paso en el género de educación que estamos pro-

poniendo: hacer del hombre imagen del Padre Creador.

La relación con los demás hombres se perfecciona cuando aprendemos a comunicarnos. Comunicarse es lo contrario de utilizar a los demás. Utilizar es apropiarse, en tanto que comunicar es dar. Si la educación conformista conduce en nuestras sociedades materialistas al individualismo, la educación para la comunicación abre hacia las relaciones privadas y públicas. El que es individualista las logra sólo en un grado muy superficial, precisamente porque está encerrado en su yo por una tendencia centrípeta. El amor, lo característico del ser cristiano, hace posible la comunión porque abre a cada persona hacia las otras. No es cristiana una educación que no prepara a comunicarse. Tampoco lo es la que se despreocupa de la vinculación del sujeto con las necesidades sociales y públicas. El intimismo que se contenta con las satisfacciones domésticas y de pequeño grupo no se compagina con la misión cristiana de salvar al mundo. El mundo consiste para el hombre en un tejido estructurado de relaciones entre los hombres. Salvarlo consiste en hacer que esas relaciones dejen de ser opresivas, como generalmente lo son para la mayoría, sino fraternales. La venida del Reino de Dios es el triunfo del amor. Aquí está el segundo aspecto del modelo de educación que propiciamos: hacer del hombre imagen de Cristo que libera a cada hombre y a la sociedad global mediante el amor.

La relación con Dios es santificante cuando es dialogal. La comunicación con Dios es la meta típica y esencial de una educación plena y cristiana. Esta comunicación no es ni conformista, ni alienante, ni individualista. No puede ser conformista, puesto que la relación filial y directa con

Dios nos libera en cualquier momento, ya cotidiano y trivial, ya crítico y decisivo, de toda posible presión ambiental, que se reconoce entonces como despreciable e insignificante. No puede ser alienante, puesto que nos vincula a lo más original

**El maestro
que es testigo y profeta
puede capacitar
para la plena comunicación
cualquiera sea
el contenido que sea
obligado a transmitir**

de nuestro ser, la fuente que nos da una vocación y una identidad en el conjunto de lo existente. Tampoco es individualista la verdadera relación con Dios, puesto que nadie puede abrirse a Dios si no ama. El diálogo con Dios, tal como se atestigua en la Biblia, versa acerca de los demás hombres y las cosas. Dios habla con Adán acerca de la naturaleza y de las relaciones buenas o malas con los demás: en Adán vemos a Abraham, a Moisés, a David a Jeremías, a María, a cada uno de nosotros. Jesucristo dialoga con su Padre acerca de los hombres y acerca de la creación entera. La educación a la comunicación nos permite descubrir en los hombres y en las cosas el rumbo hacia donde los llama Dios. La educación total culmina, pues, en este aspecto santificador que nos hace vivir según el Espíritu de Dios. Una educación plena hacia la comunicación, que en la Iglesia se llama catequesis, nos lleva a vivir lo que ha sido sólo significado en nuestro bautismo: sumergirnos en la íntima comunión que el Padre tiene con el Hijo en el Espíritu Santo.

En un mundo repetitivo y masificante, explotador y opresivo, pragmáticamente

extraño a Dios, una formación para la creatividad, la liberación y la santidad se convierte en la profecía de un mundo nuevo, en el anuncio salvador que instaurará el Reino de Dios en medio de los hombres.

El mensaje está en el método

Una educación y catequesis profética es decir, creativa, liberadora y santificante, no es principalmente la que enseña la teoría ya expuesta sino la que la realiza. La educación no consiste en pura transmisión de palabras instructivas, sino en un proceso transformador y perfectivo de la persona. La palabra tiene allí un papel que cumplir, pero no lo es todo. Esta palabra educadora debe ser también profética, si lo que se quiere es edificar el Cuerpo de Cristo; pero el pecado puede empañarla de ideología. También puede la palabra profética hacerse muy difícil cuando la estructura social ejerce con fuerza su poder modelador de individuos en serie.

El maestro que es testigo y profeta, puede capacitar para la plena comunicación, cualquiera sea el contenido que se vea obligado a transmitir, así como el que es inductor de conformismos puede entrenar para la incomunicación incluso utilizando los que se llaman medios de comunicación. Hasta el educador que tiene ideas sanas acerca del respeto de la persona, de un estilo no directivo de trato y de la interacción de adulto a adulto, puede actuar en forma dominante y autoritaria en su desempeño educativo y en sus relaciones cotidianas.

Cuando se trató de reducir a su mínima expresión el carácter despertador de la catequesis escolar, no se tocaron casi los contenidos, sino que se suprimieron las actividades de observación en terreno, las encuestas fuera de clase y el uso de mate-

riales audiovisuales con preguntas abiertas, pretextando que esos eran medios de concientización, dando a esta palabra una connotación negativa. De hecho se procuró reducir la catequesis a un adoctrinamiento hacia la docilidad individual del educando, la cual sí es una manipulación alienante, que permite más fácilmente utilizar la religión en beneficio del autoritarismo político, al reforzar relaciones de dominación en el acto mismo de la enseñanza. La fe se hace instrumento de sujeción y no camino de libertad (Jn 8, 32, 36; Ga 4, 1-10; 5, 1).

No basta, pues, con enseñar a utilizar lenguajes como el corporal, el sonoro y el visual para mejorar la competencia comunicativa del educando. Los publicistas comerciales y políticos manejan bien estos códigos, pero su pericia está en inducir comportamientos ya programados y no en suscitar la creatividad, la libertad ni la santidad en los destinatarios de sus mensajes. Nuestro empeño no busca sólo ampliar el repertorio expresivo y la habilidad interpretativa de nuestros interlocutores. El amor nos lleva a entregarles la posibilidad de definirse en forma autónoma, de ser y hacer libres a otros, de elevarse desde lo más íntimo de sus personas al trato con Dios sin sentirse constreñidos ni angustiados. Esto se puede lograr incluso en las interacciones más simples y triviales con los demás. Nos asiste la esperanza de que al hacerlo en medio de un mundo manipulador y materialista, incluso bajo los peores totalitarismos, produzca una reacción en cadena que haga surgir nuevas personas creativas, liberadoras y que respondan espontáneamente a la palabra interior de Dios. Ninguna opresión externa puede suprimir esta libertad interior, como lo comprendieron ya los ju-

díos después de varias experiencias de servidumbre política. (Jn 8, 33). Además, esta valoración de la libertad interior es a la larga una fuerza anunciadora de transformación liberadora para el mundo.

La educación a la comunicación que hoy es necesariamente audiovisual aunque enfatizando los medios al alcance de un pueblo de escasos recursos económicos, es en nuestro contexto uniformador una verdadera escuela de profetas. Un grupo de catequistas sencillos de la comuna de La Granja en Santiago al terminar el curso de capacitación audiovisual basado en estos principios, que solemos realizar en distintas diócesis, lo evaluaba diciendo:

“Se aprende a mirar todo con ojos cristianos. Hace trabajar la imaginación. Enseña una manera más dinámica de entregar el mensaje. Hace amar mejor la naturaleza y los corazones puros. Ayuda a descubrir a Dios en las cosas. Muestra que lo espiritual y lo material van unidos. Nos hace darnos cuenta cuando alguien tiene rostro con problema. Hace escuchar a las personas para comprenderlas. Despierta respeto por los demás. Hace pensar y profundizar. Nos hace ser sanamente críticos. Se da cuenta uno de que el Espíritu Santo sopla de diferentes maneras”.

Nota: El mismo Autor, Enrique García Ahumada, ha escrito un pequeño libro verdaderamente excelente que se titula “CATEQUESIS AUDIOVISUAL”.

Dirección:
ONAC
Brasil 94,
Casilla 13191, Santiago 21
Chile

Casa de la Biblia en Gambia

El consejo cristiano de Gambia, compuesto de Católicos, Anglicanos y metodistas, decidió abrir una casa de la Biblia como respuesta a la apertura de las salas de lectura y la inundación de literatura proveniente de Embajadas Musulmanas y Comunistas en la Capital, Banjul. Se vió como indispensable que nuestra juventud Cristiana pudiera adquirir literatura cristiana, disponer de un lugar silencioso y de una asesoría en la lectura cuando la solicitase.

El Obispo Anglicano, muy Reverendo J. Rigal Eliseo, ofreció una capilla en la Catedral de Santa María como casa de la Biblia y sala de lectura. Fue necesaria una remodelación para albergar Biblias de las Sociedades Bíblicas (para la venta) y libros del Centro Juvenil y de Educación Cristiana (para lectura y préstamo). La edificación se utiliza como capilla en el tiempo de servicios religiosos, pero el Santuario se independiza con una cortina, cuando se la utiliza como Casa de Biblia y Sala de Lectura.

La venta de Biblias en este país predominantemente Musulmán ha superado todos los cálculos, y con la comisión de las ventas se paga el salario a la Sra. que atiende.

El Instituto Pastoral Católico de Gambia presentó un proyecto a la Federación Bíblica Católica Mundial para obtener fondos y complementar las generosas contribuciones de otras comunidades cristianas para la casa de la Biblia. La Iglesia Anglicana había dado \$1.000 dólares y la Iglesia Metodista \$500 dólares, a pesar de que las Comunidades Cristianas pertenecen a los sectores más pobres de la población.

El Instituto Pastoral Católico recibió \$900 dólares de la colecta de Cuaresma de Suiza a los cuales añadió \$100 dólares como contribución local. Del total se emplearon \$600 dólares para la adaptación de la Capilla a la Casa de la Biblia, y \$400 dólares se emplearon en la compra de Biblias para distribuir las entre los niños pobres durante el año del niño. Los niños pagaban el 25% del costo.

El Sr. Fernando Luthiger de la colecta Católica de Cuaresma escribió al Padre Eduardo Grimes, director del Instituto Pastoral, "nuestra contribución es un signo de solidaridad entre la Iglesia Católica de Suiza y la Iglesia de su país. Queremos demostrarles que somos conscientes de los problemas que ustedes tienen y esperamos que nuestra contribución fortalezca sus esfuerzos para construir poco a poco una Iglesia Local autosuficiente".

*Padre Edward Grimes
Instituto Pastoral de Gambia
P. O. Box 165
Banjul, Gambia*



Office for
Audio-Visual Aids

Centre pour
Moyens Audio-Visuels

Arbeitsgemeinschaft für
audio-visuelle Mittel

Sonolux

Sono (sonido) Lux (luz) fue comenzado en 1968 por un Sierterciense Austriaco, Padre Otmar Rauscher, para promover la producción de materiales audiovisuales por personas de cada lugar adaptados a la cultura de cada Nación. Hoy día existe toda una red internacional de personas e instituciones que adaptan la tecnología y pedagogía de la moderna comunicación a la obra de la Evangelización en el tercer mundo.

El objeto original de "proveer a los misioneros con ayudas audiovisuales adecuadas para la formación en la fe" se ha ido desarrollando en un esfuerzo cooperativo complicado para la ayuda en la comunicación dondequiera que la Comunidad local adquiera pericia y determine los métodos adecuados y los mejores medios para proclamar el Evangelio en la propia cultura.

Montajes Audiovisuales

Sonolux promueve toda ayuda audiovisual efectiva (carteles, ilustraciones, etc.) pero prefiere los montajes audiovisuales de imágenes fijas y esto por tres motivos:

1o. las diapositivas son pedagógicamente más efectivas que el cine como lo han probado investigaciones de la Universidad de Harvard. 2o. La producción local de este tipo de programas implica el despertar talentos locales, el descubrir valores y símbolos y el adquirir instrumentos para la expresión creativa y la Evangelización y para la formación de los líderes. Finalmente los montajes audiovisuales entran dentro de las posibilidades económicas de una misión.

Programa "VITA"

Un programa inicial muy exitoso de Sonolux fue el llamado "VITA" que comenzó en Sudáfrica. Por iniciativa del Padre Rauscher, dos misioneros Alemanes, los Padres Oswald Hirmer y Fritz Lobinger, empezaron a experimentar la producción de montajes audiovisuales en el contexto africano. Para complementar los programas de formación Catequética ensayaron cuatro temas en la Parroquia de la vecindad donde los grupos respondieron con entusiasmo. Las cuatro series se enviaron a 50 Centros para evaluación y crítica. Respondieron unos 30. Basados en esta experiencia los Padres Hirmer y Lobinger elaboraron los guiones. El Padre Raus-

cher viajó por Africa tomando las fotos correspondientes al tema. Con la ayuda de la Sagrada Congregación de la Propagación de la Fe, esta combinación de esfuerzos dio como resultado la producción de 23 series con 800 diapositivas, con grabaciones en inglés y en las lenguas africanas.

El éxito del proyecto llevó a otros misioneros a elaborar programas semejantes para misiones en otros continentes. El guión fue escrito siempre por comisiones catequísticas locales y las fotos fueron tomadas o bien por el Padre Rauscher o por otra persona enviada por él. La grabación fue siempre de producción local. La ayuda financiera para la producción de las series proviene de agencias de ayuda de la Iglesia Católica en Alemania (Missio) y Austria.

Seminarios de formación

La red internacional de Centros Catequéticos Pastorales Sonolux es coordinada por una oficina central en Munich, Alemania Federal, pero la mayor parte de su trabajo lo realiza a través de centros asociados en Africa, Asia y América Latina. Se ofrecen en estos centros anualmente seminarios audiovisuales para la Evangelización, además se ofrecen a las Iglesias locales expertos en medios de comunicación para crear los propios programas.

El equipo internacional coordina los esfuerzos y promueve el intercambio de materiales y de personal técnico.

Sonolux cuida los aportes para producción que dan las agencias de ayuda.

Desde 1976 Sonolux ha unido sus esfuerzos con dos Organizaciones paralelas,

Multimedia Internacional y Serpal. Multimedia, en Roma, concentra sus esfuerzos en el uso creativo de los modernos medios de Comunicación Social. Serpal ofrece un enfoque cristiano a la comunicación popular en América Latina.

Visión de Base

Las producciones Sonolux se fundan en las experiencias comunitarias de Fe dentro de una cultura particular. Esta experiencia incluye la utilización crítica de símbolos no cristianos mientras contribuyan a un desarrollo humano auténtico.

El Teólogo Avery Dulles S.J. escribió: "La realidad básica en la cual se funda la Iglesia es un misterio de comunicación: La comunicación de la vida divina a los hombres mediante la vida encarnada de Jesucristo. Jesús como Persona Divina es Dios el comunicador: La Palabra Encarnada, Jesús, es el gran comunicador a través de su presencia corporal en medio de nosotros por sus Palabras, sus gestos, todo su estilo de vida y, sobre todo, a través de los acontecimientos culminantes de su Muerte y su Resurrección".

La Iglesia existe para continuar esta comunicación inicial, para llevar a los hombres a la comunicación con Dios y con los demás.

Si la comunicación es el medio para llevar a la comunión se sigue que la Iglesia es una red de comunicaciones para sacar los hombres de sus aislamientos y llevarlos individual y corporativamente a la comunión con Dios en Cristo.

Esta "Cristiandad Encarnada" empieza no por un nuevo método sino por una confrontación directa con Cristo. Sin embar-

go toda comunicación humana, incluyendo la Evangelización, solo puede realizarse a través de elementos, valores y símbolos que constituyen una cultura particular. "Es un hecho que la persona del hombre solo puede llegar a una auténtica y plena humanidad a través de la cultura". (Gaudium et Spes 53). Además las condiciones de vida del hombre moderno se han cambiado tan profundamente en sus dimensiones sociales y culturales que puede hablarse de una nueva era en la historia humana (Gaudium et Spes 54).

En este contexto la Evangelización implica un diálogo dinámico dentro de una comunidad sobre todos los elementos que contribuyen a la plena humanización. Este encuentro comunitario corresponde a la naturaleza dialogal de la Revelación Divina por la cual Dios habla al hombre mediante hechos y personas históricas. Este diálogo evangelizador corresponde a la naturaleza comunitaria de la Salvación de cada persona, de todas las personas y de totalidad de la persona.

El objetivo de la Evangelización es hacer tomar conciencia de la vocación integral del hombre (Gaudium et Spes 57) que impulsa a la creación de un mundo mejor, basado en la verdad y en la justicia. Somos testigos del nacimiento de un nuevo humanismo en el cual el hombre se define ante todo por su responsabilidad hacia sus hermanos y hacia la historia (Gaudium et Spes 55). En este proceso los Cristianos se convierten en autores de una nueva cultura en su sociedad.

Prioridades

Fundamentado en esta comprensión de la Evangelización para la humanización integral, Sonolux da preferencia a los medios y métodos de grupo. El énfasis se pone en los procesos de grupo, mediante los cuales los miembros, trabajando en pequeños grupos, pueden participar activamente en el intercambio de puntos de vista, y contribuyen así a la formación de criterios comunes y de acción comunitaria. Tanto los medios de comunicación tradicionales como los modernos se ofrecen a las comunidades de acuerdo a sus necesidades y posibilidades. Se prefiere la tecnología sencilla y barata como carteles, diapositivas y cassettes. Se incluyen también las artes vivas como coro hablado, drama y danzas. Los elementos de la cultura oral, o sea sin la palabra escrita o electrónica, continúan siendo los instrumentos fundamentales para compartir los valores y la educación.

Puesto que el resultado del uso de los medios grupales depende fundamentalmente de la efectividad de quienes los emplean, el máximo apoyo de Sonolux son los Evangelizadores de base. Los seminarios de entrenamiento ponen la competencia internacional al servicio de las comunidades locales. Sin embargo la atmósfera de intercambio que impregna el proceso, garantiza que los participantes no solamente contribuyan a la cualidad de sus seminarios sino también a la continua evaluación de la orientación y autocomprensión de Sonolux.

En la escuela de Asia

Dr. Roberto Delaney

¿Cómo va a contribuir el Sudeste Asiático a la Evangelización de Africa, Europa o de las Américas en la década de los 80?

La condición minoritaria de los Cristianos en estos países (2 1/2%) y la presión de los gobiernos islámicos para consolidar sus estructuras religiosas, culturales y políticas son factores que están contribuyendo notablemente a la renovación cristiana en esta área.

El editor de Worl-Event ofrece las siguientes reflexiones sobre los informes que envió el Secretario General de la Federación, Arnold Jurgens M H M, cuando investigó sistemáticamente estos procesos en varios países del Sudeste Asiático.

El Secretario General de la Federación, Padre Arnold Jurgens, realizó su viaje-seminario al Sudeste Asiático a finales de septiembre de 1979 en un espíritu de escucha, investigación y participación.

Al regreso tenía más interrogantes que cuando partió; habló de cambios personales de actitud, de experiencias espirituales, y de impresiones duraderas: "Multitudes, multitudes... millones de personas intensamente concentradas en ciertas áreas geográficas; gente joven —un 43% de la población está por debajo de los 15 años de edad— gente religiosa, miembros de las grandes religiones del mundo cuya forma de vida y cultura está modelada por su fe; gente pobre, gente rica, productos de explotación y privilegio".

Yendo de los pueblos a las ciudades, viajando en avión, botes, y jeeps, hablando

con misioneras, líderes y Obispos, Jurgens experimentó la realidad Pastoral de muchos anfitriones. Profesores de Universidad, doctos Biblistas, Obispos, y Directores de Pastoral le expusieron su comprensión del papel de la escritura en la experiencia de éxodo de su propia gente. Unos pocos parecían inconscientes de las causas involucradas en él a veces caótico cambio que se está llevando a cabo en la Sociedad. Otros hablaban proféticamente del nacimiento de una nueva Iglesia, "Una Iglesia de los pobres, que sea un hogar de amor, un signo de esperanza y salvación, en un hemisferio de pobreza y explotación, de inestabilidad política, de religiones no cristianas y de buscadores de la verdad" (Patrick D'Souza, Arzobispo). El Padre Jurgens, a su turno, compartió con sus anfitriones asiáticos las iniciativas y aspiraciones paralelas de Africa, las Américas y Europa.

INTERROGANTES

El intercambio suscitó muchos interrogantes pastorales, bíblicos, políticos y económicos. ¿Qué plan pastoral sugiere Ud. a un obispo malasio que debe perder el 65% de sus sacerdotes dentro de cinco años, a causa de la restrictiva legislación musulmana? ¿Cómo se puede transformar una práctica pastoral y una espiritualidad tradicional de tal manera que el 2.5% de la minoría cristiana china de Singapur acelere su maduración hasta convertirse en pueblo profético en esa megápolis del Sudeste Asiático? ¿Qué tienen que decir el cristianismo y el mensaje bíblico a la China Comunista "que se ofrece a sí misma como alternativa y

poderoso modelo para reconstruir el tercer mundo? (D'Souza).

¿Qué cambios deben introducirse en las prioridades misioneras y en la metodología en una tribu malasia que ha doblado su población católica en 25 años pero que aún no tiene sacerdotes nativos? ¿Qué modelos de ministerialidad neotestamentaria y de "Iglesia Doméstica" debieran animar la evangelización en una cultura que al parecer no ofrece las cualidades naturales de liderazgo? En este contexto ¿qué significa evangelizar las culturas? (Evangelii Nuntiandi No. 20). ¿Qué papel desempeña la escritura? ¿Presenta alguna oportunidad pastoral el hecho único de 100 ó 200 familias que viven juntas bajo un mismo techo? ¿Cuál debería ser la contribución específica de la Federación Bíblica Católica Mundial para el Apostolado Bíblico a esas iglesias locales del Sudeste Asiático, que está viviendo el más intenso proceso de migración y cambio socio-cultural que conoce la historia del mundo?

SEMINARIOS

Además de este diagnóstico personal, el Padre Arnold dirigió Seminarios, diálogos y encuentros de oración durante todo su viaje. Por ejemplo el Padre dictó unas conferencias sobre "El Apostolado Bíblico en el corazón de la evangelización" a los participantes de 10 diócesis asistentes al primer taller bíblico de su género, dirigido por el Dr. Ludger Feldkämper SVD, en el nuevo Centro Bíblico de Vigan, "Juan Pablo I", en Las Filipinas; dio también otras conferencias sobre "Buena Nueva: Jesucristo es el Señor", durante un Seminario de entrenamiento para 100 mujeres catequistas de tiempo completo.

En Manila el Padre Efrén Rivera OP., Secretario de la Comisión Episcopal para el Apostolado Bíblico y Director del Centro Bíblico Católico de Filipinas, informó al Padre Jurgens sobre el alentador desarrollo de ese movimiento nacional que incluye el nombramiento de 23 Promotores Diocesanos, la activa incorporación de exégetas de la Asociación Binhi para dar una base bíblica a la renovación Pastoral y actuar como personas recurso en el próximo taller nacional, en las traducciones bíblicas, en las ayudas pastorales y en los grupos de diálogo y de oración. En 1979, por ejemplo, se ofrecieron seminarios bíblicos a 4 diócesis, 8 comunidades religiosas femeninas, 3 para sacerdotes, 1 para directores de retiros y 8 para catequistas (H. Hendrickx). Se informó sobre el progreso de tres traducciones de la Biblia hechas por los católicos (Bicol, Cebuano y Filipino).

ACCION INTERCONFESIONAL

Mientras estaba participando en el octogésimo aniversario de la Sociedad Bíblica Filipina y en la celebración de Semana Bíblica Nacional, el P. Jurgens dialogó sobre la historia y dificultades de la cooperación católica con las sociedades bíblicas.

Los católicos constituyen el 85% de los beneficiarios de las producciones de la sociedad bíblica. El P. Rivera es miembro de la Junta de la Sociedad Bíblica. Sin embargo se queja de que la contribución católica a las publicaciones en varios idiomas, sostenidas principalmente por los protestantes, no guarda proporción con los beneficios que reciben los católicos de estas producciones subsidiados. ¿Deberá el Secretario del Vaticano para el trabajo bíblico común formular nuevas directrices para tan generoso servicio?

Se probó ampliamente en diferentes países que los católicos son los principales beneficiarios de las producciones de las sociedades bíblicas. En Singapur, por ejemplo, los católicos compran el 60% de los nuevos testamentos en Iban. En Australia el director de la Sociedad Bíblica (Rev. Payne) explicó al P. Jurgens cómo la Sociedad Bíblica prevé ampliamente a los católicos de biblias. En 1978, se finalizaron proyectos en 20 lenguas, y se trabaja en 30 lenguas más. Igualmente el director de la Sociedad Bíblica de Indonesia (Rev. W. Rumambi) se refirió a 70 proyectos de versión.

La cooperación bíblica interconfesional tiene sus dificultades y sus notables diferencias no solamente en países distintos sino dentro del mismo país. Hay católicos en el consejo directivo de la Sociedad Bíblica de Filipinas, Papua Nueva Guinea, Singapur, Tailandia y Australia, "el Arzobispo Clancy ha apoyado por largo tiempo la Asociación de Lectores" (J. Elliot).

Sin embargo no hay que buscar mucho para encontrar sospechas, prejuicios y rechazos en la colaboración. "No hace mucho un sacerdote filipino dió instrucciones a sus fieles para que quemaran las publicaciones de las Sociedades Bíblicas (L. Feldkämper). Existen fricciones sobre la necesidad de publicar doble edición del nuevo testamento chino para uso respectivamente de católicos y protestantes, aunque se comenzó con un proyecto interconfesional. Los católicos de Malasia se quejan por verse forzados a pagar doble precio por la Biblia con Deuterocanónicos sobre el precio de la Biblia sin ellos.

Los sentimientos anticatólicos van decreciendo continuamente en Papua Nueva Guinea, donde los católicos contribuyeron generosamente tanto con dinero como con competencia científica en la tra-

ducción del bestseller Nuevo Testamento Pidgin (210.000 ejemplares vendidos).

DIRECTOR GENERAL

Una de las preocupaciones que llevaba el P. Jurgens en sus visitas a las congestionadas ciudades o a los puestos apartados de misión fue buscar un candidato para director general de la Federación en el Sudeste Asiático y el de dialogar sobre un programa de 3 ó 4 años con los miembros de la jerarquía ¿Quién tiene un conocimiento suficiente de las diferentes culturas asiáticas y competencia pastoral para unir los esfuerzos locales y dispersos en una aventura de cooperación efectiva? ¿Qué conferencia episcopal desea dedicar a uno de sus sacerdotes experimentados para enriquecimiento cualitativo de todos? El Cardenal Jaime Sin de Manila y el Arzobispo Patrick D'Souza se interesaron, lo mismo que los participantes en el Congreso Internacional de Misiones en Manila (dic. 2-6). La concentración de los participantes del Congreso en el tema del Reino probó la necesidad, aunque con diversas terminologías, de una verdadera evangelización bíblica de Asia.

¿AMENAZA O DIALOGO?

Otro ejemplo de cooperación regional sería la reformulación de una política respecto de la expansión musulmana y comunista. Muchos expertos consideran esta amenaza como un reto espiritual para la cristiandad (M. L. Fitzgerald) de abandonar su evangelismo a veces ambiguo y centrado en la institución, identificada con una previa colonización y acompañada por vestigios de la riqueza y el poder extranjeros (D'Souza). Una iglesia católica asiática renovada formulará su evangelización esencialmente bíblica según principios de diálogo con las grandes religiones del extremo oriente, para descubrir lo que el es-

píritu dice o crea allí (M. Zago, OMI). Los valores culturales, la experiencia de Dios, el compromiso personal y hasta el intento de los comunistas de crear una nueva sociedad libre de explotación y pobreza, invitan a la iglesia a una renovada comprensión de la misión y a una continua evangelización de sí misma (Evangelii Nuntiandi No. 15). La proclamación del Evangelio en este contexto es ante todo la acción de la **"Iglesia Local que se une a todo el pueblo que vive la misma situación cultural para descubrir el sentido y las implicaciones del Evangelio de Dios"** (J. Chethimattam), de tal manera que se convierta en buena nueva para todos los hombres.

"La actividad misionera no es nada más ni nada menos que la manifestación o epifanía de la voluntad de Dios y el cumplimiento de esa misma voluntad en el mundo y en la historia del mundo". (Decreto de misiones No. 9).

Teniendo en cuenta las particulares necesidades culturales y el derecho a cierto pluralismo eclesial inherente a la práctica de la misión ¿no permitirá a la Federación Bíblica Católica Mundial, con sus estructuras internacionales, servir como presión para obtener la licencia de estos experimentos necesarios en algunas Iglesias Locales de Asia? Por ejemplo, independientemente, algunos líderes pastorales de Papua Nueva Guinea, Malasia y Filipinas, sugirieron al Padre Jurgens sus necesidades. Le manifestaron también la decisión de concentrar los esfuerzos catequísticos en los Leccionarios Dominicales, a causa del problema cada vez mayor de enseñar religión en la escuela o de leer fuera del contexto de la escuela o de la iglesia. Este objetivo exige sin embargo la simplificación de las lecturas e, inclusive, un sistema alternativo de lecturas. Hasta ahora las alternativas de adaptación han sido rechazadas **"como**

amenazas contra la unidad de la práctica universal".

INICIATIVAS LOCALES

El Padre Jurgens narró numerosos ejemplos de líderes pastorales que de manera creativa trabajan en la transformación estructural de la iglesia. Por ejemplo, Mons. Simon Fung de Sabah, Malasia, concentra la mayor parte de sus esfuerzos en actualizar a sus sacerdotes y catequistas. De las 46 parroquias de diócesis solamente 26 tienen sacerdotes y el 15% de la población que es católica se ve seriamente limitada por el gobierno musulmán. En Kuching, los Padres Burke y Schwabel **"hablan de un tremendo resurgir del interés por la Biblia entre los católicos. En ciertos lugares se trata de una reacción contra el proselitismo de los musulmanes.**

Ellos organizan competencias de lectura del Corán. Esto ha suscitado en los católicos el deseo de leer la Biblia".

Burke está transformando una Escuela Católica en un Centro de Pastoral Bíblica para el entrenamiento de seglares. Igualmente en Miri, se sugiere que una escuela católica cerrada por el gobierno se transforme en un Centro para Retiros, Consejería y Formación de líderes (A. Wang). El entrenamiento de los catequistas recibe influencia de la renovación bíblica y de los círculos bíblicos de tal manera que comienzan abundar las comunidades (J. Pichler). Pichler ha escrito un manual (The New Blood) adaptado especialmente para el entrenamiento de 3 tipos de líderes para las grandes casas comunes (líderes de oración, de comunidad, de desarrollo social). En la universidad de Filipinas el Rev. Manuel Gabrielle, ante la inmensa tarea de realizar su ministerio entre 50.000 personas, ha desarrollado un programa ministerial para líderes de servicios paralitúrgicos, visitas domiciliarias, consejería, etc.

Para este programa, el Padre Gabrielle ha publicado un curso de Biblia a fin de fundamentar la formación de comunidades y de ministros. Este y el manual de seguimiento han recibido excelente respuesta por parte de las comunidades cristianas de base y por el movimiento familiar cristiano. En otra parte de las Filipinas (Tagaytay), el Padre Müller SVD, profesor de Sagrada Escritura en un Seminario, describe el entrenamiento de seminaristas para dirigir retiros, seminarios de Biblia, en equipo con un sacerdote.

El P. Jurgens considera que el entrenamiento de ministros es de la más alta prioridad, al menos en varios países. Este tipo de especialización puede traer algunas veces verdaderas sorpresas. Por ejemplo, el P. Müller cuenta que participó en un retiro de cinco días para sacerdotes, dirigido con mucho acierto por un seglar.

A veces esta renovación en las bases populares puede convertirse en una experiencia desconcertante. Por ejemplo, el caso del desarrollo de las comunidades cristianas de base en las Filipinas (Gabrielle). En Papua Nueva Guinea un movimiento de renovación cristiana de base, inspirado por protestantes, tuvo repercusiones interesantes entre los católicos. Después de la confusión inicial por parte de algunos sacerdotes, los seglares católicos tuvieron la iniciativa de crear un programa paralelo aceptable, que luego presentaron a los sacerdotes. Esta adaptación del programa contribuyó a la renovación de las parroquias y a la formación de líderes cristianos capaces de organizar visitas domiciliarias, vigiliias de oración y preparación para los sacramentos. En este como en otros casos los líderes sugirieron al P. Jurgens estudiar la posibilidad de cortos e intensos cursos bíblicos para enriquecer dichos programas. También aquí las estructuras internacionales de la **Federación** pueden prestar un buen servicio.

Se han producido materiales bíblicos en otras partes del mundo para grupos de oración, programas de estudio, formación de ministros y comunidades cristianas de base. Hace dos años la Federación comenzó a levantar una estadística de los cursos de Biblia por correspondencia existentes, de acuerdo con la profundidad de su contenido, el grado de educación de los beneficiarios y las necesidades pastorales de cada una de las iglesias. Casi en cada Diócesis visitada por el Padre se le solicitaba este tipo de información.

ENRIQUECIMIENTO MUTUO

No se crea según este informe, que todo el flujo de información y de ayuda fue unidireccional: de las iglesias de occidente hacia el Asia. Si analizamos todo el material recogido por el P. Jurgens encontramos mucha iluminación para otras partes del mundo. Por ejemplo, ¿un manual de oración para líderes de Malasia basado en la historia bíblica puede ofrecer pistas para la pastoral de obreros en una nación industrializada? ¿El éxito de los misioneros de Papua Nueva Guinea, de evangelizar a través del canto, puede enseñar algo a las iglesias de América y Europa donde grandes sectores de la población están reducidas a un estado de práctica pre-alfabetización? ¿Qué tiene para decirnos la experiencia de Tailandia donde los biblistas católicos han colaborado con los poetas budistas para producir las escrituras como bestseller en una población con menos de 1% de cristianos (500.000 ejemplares de los salmos vendidos). ¿Qué puede decir a los pastores de la iglesia occidental la visión del reino delineada por los líderes de iglesia en el Congreso Internacional de Misiones de Manila, donde la minoría cristiana se presenta ante todo como servidora del reino en su amplio contexto social?

Sin ninguna duda, las cinco pistas ofrecidas por el Arzobispo Patrick D'Souza en el Congreso de Misiones de Manila, van a servir no sólo "la carta magna para la obra misionera del Tercer Mundo en la década de los ochentas", sino que además indican que "ha comenzado una nueva era, la misión del Tercer Mundo, que crece armoniosamente hacia el futuro a partir del pasado. La iglesia del Tercer Mundo ha sido llamada a proclamar el Reino de Dios no sólo al Tercer Mundo sino, mucho más allá, a todo el mundo".

MAGNA CARTA DE LA MISION

1. En cuestiones religiosas el problema es el siguiente: ¿cómo predicar la buena nueva de Jesucristo a nuestros hermanos de tal manera que la iglesia sea, y demuestre ser, el sacramento de salvación y una comunidad de amor?
2. En relación con las religiones del mundo: cómo enriquecer la propia vida e identidad por la apertura a las grandes tradiciones religiosas de Asia, por el diálogo entre religiones, y con éstas, cómo predicar la religión, promover los valores morales y religiosos de tal forma que todos contribuyan al desarrollo humano integral de nuestros pueblos.
3. En lo económico: cómo contribuir a erradicar la miseria por un auténtico diálogo con los pobres de Asia sin fomentar el materialismo.
4. En la vida social: cómo promover los auténticos valores del personalismo y

de la vida familiar ante el urbanismo y el progreso sociológico.

5. En lo político: cómo ayudar a nuestro pueblo a encontrar un auténtico estilo asiático de liderazgo participativo a todos los niveles de gobierno.
6. En lo cultural: cómo encontrar la identidad nacional y asiática, mezclando los valores antiguos y modernos frente al futuro.

CONCLUSIONES

El Secretario General volvió de Asia con más preguntas que respuestas. Su larga experiencia misionera en Africa y su transfondo europeo lo habían capacitado para captar las diferencias culturales y las consecuencias de los rápidos cambios sociales en la cultura tribal, pero no lo habían preparado para medir toda la dimensión del concepto "misión" en las concentraciones urbanas, nunca igualadas en la historia. Los múltiples factores que concurren en el inmenso fenómeno de la urbanización de la humanidad provoca cambios en la raza humana no solo cuantitativos sino cualitativos. ¿Qué significa el Sí irrevocable de Dios (2a. Corintios 1,19) a la plena humanización en Cristo en este proceso, y cómo puede ser proclamado mejor? ¿Cómo puede contribuir la Federación con organización internacional a la proclamación actual del Evangelio para Asia y para el resto del mundo?

Estas preguntas van dirigidas a los lectores de este informe.

Medios de comunicación en la formación Religiosa y Sacerdotal

Como dice el documento de "Puebla", una de las prioridades para adecuar la Iglesia al mundo de la comunicación es la formación de los Agentes de Pastoral en el uso de los medios de comunicación.

Para realizar este objetivo se ha creado en Bogotá, Colombia, un Centro de formación ministerial llamado "CEPAF" Centro Pastoral de Filosofía. El objetivo de este centro puede expresarse de la siguiente manera:

El Centro Pastoral de Filosofía CEPAF se propone ayudar a las personas que quieran prestar un ministerio apostólico, con una preparación que parta de la realidad, que la comprenda mediante la filosofía y la transforme a través de la comunicación por la fuerza del Evangelio.

La programación académica consta de tres áreas fundamentales:

1. Area de la realidad.
 - 1.1 Nivel sociológico
 - 1.2 Nivel antropológico
 - 1.3 Nivel histórico-misionero
 - 1.4 Nivel metodológico
2. Area del análisis y de la comprensión filosófica
 - 2.1 Nivel psicológico
 - 2.2 Nivel histórico
 - 2.3 Nivel sistemático
 - 2.4 Nivel de seminarios
3. Area de la comunicación y métodos para la acción pastoral
 - 3.1 Nivel teológico pastoral
 - 3.2 Nivel teórico (Comunicación I)
 - 3.3 Nivel técnico (Medios de Comunicación)
 - 3.4 Nivel lingüístico

En el NIVEL TECNICO (Medios de Comunicación) se encuentran:

- 3.3.1 Comunicación II (Grabación-Radio)
- 3.3.2 Comunicación III (Fotografía y Elementos de la Imagen)
- 3.3.3 Comunicación IV (Artes Gráficas y Periodismo)
- 3.3.4 Comunicación V (Audiovisuales)
- 3.3.5 Comunicación VI (Cine)
- 3.3.6 Comunicación VII (El montaje como síntesis expresiva)

El Centro ha sido fundado para la formación Filosófica de futuros religiosos y misioneros. Dos fueron las comunidades fundadoras que se responsabilizaron del Centro; los Misioneros Redentoristas y los Misioneros de la Consolata, pero en él participan siete comunidades religiosas. El Rector es el Padre César Herrera C.Ss.R.

Fundación Palabra de Vida

Miembro Asociado de la Federación

Para que la PALABRA DE DIOS

- se difunda lo más ampliamente posible, según el espíritu y las normas del Concilio Vaticano II...
- sea cada vez más el punto de partida de una auténtica evangelización y de una catequesis renovada...
- ocupe un lugar de primer orden en la homilía litúrgica y en toda la acción pastoral...
- alimente y sacie a todos los que tienen hambre y sed de verdad y de vida...
- anime y estimule la promoción y la liberación integral de nuestro pueblo...

En Pentecostés de 1976, con el apoyo de varios Obispos del país, nació la FUNDACION PALABRA DE VIDA. Su finalidad prioritaria es "la difusión de la Biblia, en particular de los Evangelios y de todo el Nuevo Testamento, en una traducción castellana.

- a) fiel a los textos originales
- b) que responda a la manera de hablar de nuestro pueblo y
- c) económicamente accesible, sobre todo, a la gente de menores recursos" (Estatutos, art. 2).

Como resultado del trabajo realizado por esta Fundación, y gracias a la valiosa ayuda de algunas instituciones nacionales y extranjeras, en el lapso de cuatro años se han difundido en nuestra patria 630.000 ejemplares de EL LIBRO DE LA NUEVA ALIANZA (El Nuevo Testamento), 25.000 ejemplares de LA BUENA NOTICIA DE JESUS (Los cuatro Evangelios) y 5.000 ejemplares de EL LIBRO DE LOS SALMOS.

CONSEJO DIRECTIVO DE LA FUNDACION

Presidente	Mons. Desiderio E. Collino
Vicepresidente:	Pbro. Alfredo B. Trusso
Secretario:	Sra. Norma B. de Montini
Prosecretario:	Ing. Aurelio C. Cercone
Tesorero:	Pbro. Armando J. Levoratti
Protesorero:	Srta. Ofelia Santoro
Vocales:	Srta. Susana Duffy
	Ing. Julián Falcato

Sede actual

OTERO 169 (1427) CAPITAL FEDERAL. TEL 854-4658

EL LIBRO DEL PUEBLO DE DIOS—LA BIBLIA

Nueva versión argentina

CARACTERISTICAS

- Traducción realizada a partir de los textos originales y teniendo en cuenta las mejores versiones recientemente publicadas en castellano y otros idiomas.
- Lenguaje que se identifica con los modelos reales de expresión de nuestro pueblo.
- Eminentemente pastoral: a) Abundantes Introducciones Generales, a los distintos libros y a las secciones de los mismos; b) Notas aclaratorias, donde es necesario, al pie de página; c) Mapas para ubicar los lugares de los principales acontecimientos bíblicos; d) Tipos y Cuerpos de letra legibles y buen espaciado entre líneas; etc.

2528 páginas impresas en offset sobre papel biblia (biblioprint), acremado, de 30 gramos el m²; encuadernación con tapa en tela (varios colores) y títu-

los dorados; dimensiones: 21 cms. de alto por 14,5 cms. de ancho. Precio de venta al público aún no determinado.

Brasil

XIV SEMANA BIBLICA NACIONAL

Se realizará en Salvador, Baía, del 6 al 10 de julio de 1981.

El tema de la semana, organizada por la LEB (Liga de estudio Bíblico), será Biblia y Catequesis hoy.

MISION BIBLICA EN LA DIOCESIS DE JABOTICABAL

Esta misión predicada por el equipo misionero, coordinado por la Hermana María Pía, que constaba de 70 personas: seminaristas, religiosas y sobre todo muchas religiosas de diversas Congregaciones.

La Diócesis, de 500.000 habitantes, tiene 28 parroquias. A todas se llevó con cursillos, mucho canto, proyección de películas y audiovisuales, concursos en las Escuelas, escenificaciones, Misas muy participadas, cursillos de Liturgia, de catequesis, de animación de líderes, muchas celebraciones de la Palabra y práctica de los círculos bíblicos.

NUEVO TESTAMENTO DE CONFERENCIA EPISCOPAL — ADVENIAT

Del Nuevo Testamento, publicado por LEB - Loyola, con financiamiento de ADVENIAT, se editaron 300.000 ejemplares para la Conferencia Episcopal (CNBB) y 50.000 para la arquidiócesis de Río de Janeiro. La iniciativa que favoreció a todas las diócesis, tuvo muy buena aceptación.

CURSOS SUPERIORES DE BIBLIA

“En el último número de la Revista LA PALABRA-HOY, de FEBICAM (Vol. V No. 17 - 1980) se habló de una bella iniciativa realizada en México y en Colombia: Cursos superiores de Escritura. Quizá podamos concretar algo semejante en el Brasil para incremento de la Pastoral Bíblica. No nos faltan posibilidades ni biblistas competentes. Estúdiese el asunto con simpatía y espíritu creativo”.

P. Antonio Chárbel
Presidente de LEB

PUEBLA: 1. Comunicación Social

La evangelización, anuncio del Reino, es comunicación: por tanto, la comunicación social debe ser tenida en cuenta en todos los aspectos de la transmisión de la Buena Nueva.

La Comunicación como acto social vital nace con el hombre mismo y ha sido potenciada en la época moderna mediante poderosos recursos tecnológicos. Por consiguiente, la evangelización no puede prescindir, hoy en día, de los medios de comunicación¹.

1.1 Situación

Visión de la realidad en América Latina

La comunicación social surge como una dimensión amplia y profunda de las relaciones humanas, mediante la cual el hombre, individual y colectivamente, al paso que se interrelaciona en el mundo, se expone al influjo de la civilización audiovisual y a la contaminación de la "población vibrante"².

Por la diversidad de medios existentes (radio, televisión, cine, prensa, teatro, etc.), que actúan en forma simultánea y masiva, la comunicación social incide en toda la vida del hombre y ejerce sobre él de manera consciente o subliminal, una influencia decisiva³.

La comunicación social se encuentra condicionada por la realidad socio-cultural de nuestros países y a su vez ella constituye uno de los factores determinantes que sostiene dicha realidad.

Reconocemos que los Medios de Comunicación Social son factores de comunión

y contribuyen a la integración latinoamericana, así como a la expansión y democratización de la cultura; contribuyen, también al esparcimiento de las gentes que viven especialmente fuera de los centros urbanos; aumentan las capacidades perceptivas por el estímulo visual-auditivo, de penetración sensorial.

No obstante los aspectos positivos señalados, debemos denunciar el control de estos Medios de Comunicación Social y la manipulación ideológica que ejercen los poderes políticos y económicos que se empeñan en mantener el "statu quo" y aun en crear un orden nuevo de dependencia-dominación o, al contrario, en subvertir este orden para crear otro de signo opuesto. La explotación de las pasiones, los sentimientos, la violencia y el sexo, con fines consumistas, constituyen una flagrante violación de los derechos individuales. Igual violación se presenta con la indiscriminación de los mensajes, repetitivos o subliminales, con poco respeto a la persona e igual a la familia.

Los periodistas no siempre se muestran objetivos y honestos en la transmisión de noticias, de manera que son ellos mismos los que a veces manipulan la información, callando, alterando o inventando el contenido de la misma, con gran desorientación para la opinión pública.

El monopolio de la información, tanto de parte de los gobiernos como de parte de los intereses privados, permite el uso arbitrario de los medios de información y da lugar a la manipulación de mensajes de acuerdo con los intereses sectoriales. Es particularmente grave el manejo de la información que sobre nuestros países o

con destino a los mismos, hacen empresas e intereses transnacionales.

La programación, en gran parte extranjera, produce transculturación no participativa e incluso destructora de valores autóctonos; el sistema publicitario tal como se presenta y el uso abusivo del deporte, en cuanto elemento de evasión, los hace factores de alienación; su impacto masivo y compulsivo puede llevar al aislamiento y hasta la desintegración de la comunidad familiar.

Los Medios de Comunicación Social se han convertido muchas veces en vehículo de propaganda del materialismo reinante pragmático y consumista y crean en nuestro pueblo falsas expectativas, necesidades ficticias, graves frustraciones y un afán competitivo malsano.

Visión de la realidad en la Iglesia de América Latina

Existe en la Iglesia de América Latina una cierta percepción de la importancia de la comunicación social, pero no como hecho global, que afecta todas las relaciones humanas y a la misma pastoral y del lenguaje específico de los medios.

La iglesia ha sido explícita en la doctrina referente a los Medios de Comunicación Social publicando numerosos documentos sobre la materia, aunque se ha tardado en llevar a la práctica estas enseñanzas.

Hay insuficiente aprovechamiento de las ocasiones de comunicación que se dan a la Iglesia en los medios ajenos y utilización incompleta de sus propios medios o de los influenciados por ella; además los medios propios no están integrados entre sí ni en la pastoral de conjunto.

Salvo contadas excepciones, no existe todavía en la Iglesia de América Latina una

verdadera preocupación para formar al pueblo de Dios en la comunicación social; capacitarlo para tener una actitud crítica ante el bombardeo de los "Mass Media" y para contrarrestar el impacto de sus mensajes alienantes, ideológicos, culturales y publicitarios. Situación que se agrava por el poco uso que se hace de los cursos organizados en esta área, escaso presupuesto asignado a los Medios de Comunicación Social en función evangelizadora y descuido de la atención que se debe a propietarios y técnicos de dichos Medios.

Es preciso mencionar aquí como fenómeno altamente positivo, el rápido desarrollo de los Medios de Comunicación Grupal (MCG) y de los pequeños medios con una producción siempre creciente de material para la evangelización y con un empleo cada día mayor de este medio por los agentes de pastoral, propiciando, así, un acertado crecimiento de la capacidad de diálogo y de contacto.

La Iglesia de América Latina ha hecho en los últimos años muchos esfuerzos en favor de una mayor comunicación en su interior. Sin embargo, en muchos casos, lo realizado hasta ahora no responde plenamente a las exigencias del momento. El flujo de experiencias y opiniones legítimas, como expresión pública de pareceres en el interior de la Iglesia se reduce a manifestaciones esporádicas y por tanto insuficientes, que tienen poca influencia en la totalidad de la comunidad eclesial.

1.2 Opciones

Criterios

- a) Integrar la comunicación en la pastoral de conjunto.
- b) Dentro de las tareas para realizar en este campo, dar prioridad a la formación en la comunicación social, tanto del

público en general como de los agentes de pastoral a todos los niveles.

- c) Respetar y favorecer la libertad de expresión y la correlativa de información, presupuestos esenciales de la comunicación social y de su función en la sociedad, dentro de la ética profesional, conforme a la exhortación **Communio et Progressio**.

Propuestas Pastorales

A la luz de la problemática latinoamericana y teniendo en cuenta el fenómeno de la Comunicación Social y sus implicaciones en la evangelización, cabe formular las siguientes propuestas pastorales:

- a) Urge que la Jerarquía y los agentes pastorales en general conozcamos, comprendamos y experimentemos más profundamente el fenómeno de la Comunicación Social, a fin de que se adapten las respuestas pastorales a esta nueva realidad e integremos la comunicación en la Pastoral de Conjunto.
- b) Para ser efectiva la articulación de la Pastoral de la Comunicación con la Pastoral Orgánica, es necesario crear donde no existe y potenciar donde lo hay, un Departamento u organismo específico (Nacional y Diocesano) para la Comunicación Social e incorporarlo en las actividades de todas las áreas pastorales.
- c) La tarea de formación en el campo de la Comunicación social es una acción prioritaria. Por tanto, urge formar en este campo a todos los agentes de la evangelización.

Para los aspirantes al sacerdocio y a la vida religiosa es necesario que esta forma-

ción se integre en los planes de estudios y de formación pastoral.

Para los sacerdotes, religiosos, religiosas, agentes de pastoral y para los mismos responsables de los organismos nacionales y diocesanos de Pastoral de Comunicación Social, es necesario programar sistemas de formación permanente.

Especial atención merecen los profesionales de la comunicación y la formación más adecuada de los que cubren la información religiosa.

- d) Cada Iglesia particular dentro de las normas litúrgicas, disponga la forma más adecuada para introducir en la liturgia, que es en sí misma comunicación, los recursos de sonido e imagen, los símbolos y formas de expresión más aptos para representar la relación con Dios, de forma que se facilite una mayor y más adecuada participación en los actos litúrgicos.

Recomiéndase un esmerado manejo del sonido en los lugares del culto.

- e) Educar al público receptor para que tenga una actitud crítica ante el impacto de los mensajes ideológicos, culturales y publicitarios que nos bombardean continuamente con el fin de contrarrestar los efectos negativos de la manipulación y de la masificación.

Se recomienda a los organismos eclesiales que operan a escala continental (UNDA, OCIC, UCLAP) dedicar una especial atención a la formación del público receptor así como de las personas antes mencionadas.

- f) Sin descuidar la necesaria y urgente presencia de los medios masivos, urge intensificar el uso de los Medios de Co-

municación Grupal (MCG) que, además de ser menos costosos y de más fácil manejo, ofrecen la posibilidad del diálogo y son más aptos para una evangelización de persona a persona que suscite adhesión y compromiso verdaderamente personales⁴.

- g) La Iglesia, para una mayor eficacia en la transmisión del Mensaje, debe utilizar un lenguaje actualizado, concreto, directo, claro y a la vez cuidadoso. Este lenguaje debe ser cercano a la realidad que afronte el pueblo, a su mentalidad y a su religiosidad de modo que pueda ser fácilmente captado, para lo cual es necesario tener en cuenta los sistemas y recursos del lenguaje audiovisual propio del hombre de hoy.

- Notas: 1. cf. en 45; C P 1
2. C P 2
3. C P 6
4. cf. C N 45; 46

- h) La Iglesia, a fin de iluminar por el Evangelio el acontecer cotidiano y acompañar al hombre latinoamericano sobre la base del conocimiento de su quehacer diario y de los acontecimientos que influyen sobre él, debe preocuparse por tener canales propios de información y de noticias que aseguren la intercomunicación y el diálogo con el mundo. Esto es tanto más urgente cuanto que la experiencia muestra las continuas distorsiones del pensamiento y de los hechos de Iglesia, por parte de las agencias.

La presencia de la Iglesia en el mundo de la Comunicación Social exige importantes recursos económicos que deben ser provistos por la comunidad cristiana.

Libros

México

"Platicando con Jesús".

Catecismo ilustrado con preguntas y respuestas para niños de Primera Comunión, con una guía para el catequista, basado en la Biblia.

Autor, P. José María Robles Jiménez Juárez 37 Octe. - Zamora, Mich.

"ID Y EVANGELIZAD A LOS BAUTIZADOS"

"HISTORIA DE LA SALVACION"

"LAS REUNIONES DE ORACION"

Autor, José H. Prado Flores

Apartado 73-157

México 12, D.F.

Brasil

A MESA DA PALAVRA

Subsidios para a pregação e a catequese permanente baseadas na liturgia dominical.

AÑO A/1

Advento e Natal

AÑO A/2

Tempo Comum-1 e
Quaresma

Coordenação:

Pe. Johan Konings

Pe. Irineu Brand

End: PUCRS - Instituto de Teología e
Ciências Religiosas Caixa Postal 1.429
90000 Porto Alegre, RS

EDITORA VOZES

Rua Frei Luis, 100

Caixa Postal, 23

25600 Petrópolis - RJ

Carteles del Nuevo Testamento

Introducción

¿Es posible traducir el Evangelio al lenguaje de la imagen? El evangelio es la Buena Nueva. Tiene significado para nuestra vida. Es la Palabra viva y eficaz que nos confronta con El; nadie puede permanecer indiferente. El Evangelio siempre exige una respuesta. ¿Puede una imagen transmitir este mensaje retador? Muchas de las ilustraciones bíblicas existentes son de tipo descriptivo. ¿Pueden ellas comunicar realmente el Evangelio?

Presentamos aquí un intento que podría parecer demasiado ambicioso. Nuestros carteles no narran solamente los hechos bíblicos. A través de un ingenioso uso de composición, colores, gestos y actitudes, tratan de comunicar la esencia del mensaje que Dios nos dirige hoy y de suscitar nuestra respuesta a El. Los carteles del N. Testamento creados por Guerrino Pera incluyen 6 series, a saber:

- I. Nacimiento y comienzo de la misión de Jesús.
- II. La proclamación de la Salvación.
- III. Las Parábolas de Salvación.
- IV. El hijo descarriado y el Padre Misericordioso.
- V. Los milagros de Jesús, signos de Salvación.
- VI. La pasión y Resurrección.

LA IMAGEN EN CATEQUESIS

La imagen tiene una importancia particular en la Catequesis. El Misterio Cristiano, objeto de la Catequesis, en parte es invisible pero también es visible porque nosotros alcanzamos las cosas invisibles a través de las visibles.

Además el Misterio Cristiano es trascendente. Nunca se lo puede expresar a través de palabras o de una comunicación de estructuras lógicas. Muy a menudo uno percibe mejor la profundidad del sentido a través del lenguaje no verbal en el cual los símbolos, gestos, actitudes, líneas y colores juegan un importante papel. Los símbolos, el cuerpo y los gestos como lenguaje tienen una gran importancia en la Liturgia. Por lo tanto una educación para este tipo particular de lenguaje nos ayudará a entender más profundamente el lenguaje Litúrgico.

Una consecuencia de todo lo que hemos dicho es que no todas las imágenes poseen el mismo valor para la catequesis.

Para alcanzar una comunicación más eficaz que comprometa la persona y la haga participar en los acontecimientos vivenciales que constituyen el Misterio Cristiano (el misterioso lugar de encuentro y comunicación con Dios), la imagen no ha de ser sólo descriptiva sino también simbólica, evocadora de una realidad superior, rica en elementos, interpelante, que provoque una respuesta.

LAS IMAGENES BIBLICAS

Entre todas las imágenes usadas en catequesis, aquellas que reproducen la Palabra Bíblica tienen una importancia particular y exigen, por lo tanto, condiciones especiales.

En estos últimos años los estudios bíblicos se han centrado en el estudio real de "Evangelio". Los cuatro Evangelios y la Biblia entera no son tanto una narración de acontecimientos que han sucedido en

el pasado sino la interpretación de los hechos reales que nos comunican la salvación hoy. El hecho en sí no constituye evangelio, como simple información.

Es necesario enfatizar su aspecto salvífico, es decir, presentar los hechos como "Buenas Nuevas" y capacitar al hombre para captar lo invisible.

Por ejemplo, la Pasión de Cristo puede ser presentada como una información o como un anuncio de salvación para nosotros. La Pasión y Muerte de Cristo es en realidad la expresión del amor del Padre hacia los hombres.

Los milagros pueden presentarse como acontecimientos extraordinarios o como signos, revelación y comienzo de la realización del plan salvífico de Dios.

Podemos afirmar que ya desde los comienzos de la Iglesia los episodios de la Biblia han sido representados visualmente. Sin embargo desde el punto de vista catequístico, nos podemos cuestionar: ¿son "evangélicas" esas representaciones? En realidad, muy a menudo nos contentamos con la descripción externa de los hechos; es posible que hayamos realizado verdaderas obras de arte, pero no una auténtica catequesis, una proclamación de la salvación.

EL ESTILO DE LAS ILUSTRACIONES

Esta serie de dibujos bíblicos trata, a través del lenguaje de la imagen (composición, color, gestos, actitudes) de hacer ilustraciones que sean verdaderamente evangelizadoras, no transcribiendo los hechos escritos sino su significación.

Los cuadros tratan de hacernos participar en el drama de los personajes dibujados en las escenas. Por esta razón el estilo trasciende el realismo objetivo. Con la ayuda

de símbolos, buscan retratar más los sentimientos de las personas que las realidades externas. Esto es lo que el artista ha dicho sobre sus técnicas de expresión.

ENTREVISTA CON EL PINTOR GUERRINO PERA

¿Qué temas prefieres pintar?

Me gusta mucho pintar temas religiosos. Más aún, yo diría que pinto sólo cuadros con temas religiosos, aquellos que reproducen hechos concernientes al Evangelio y a la Biblia en general; lo hago con el propósito de educar a la juventud.

Estoy convencido de que si un libro de historietas puede impresionar a un muchacho hasta hacerlo escapar de su casa o imitar un crimen, una imagen verdaderamente religiosa tiene un enorme valor educativo.

¿Y porqué ilustraciones sobre la Biblia?

Por la simple razón de que la gran mayoría de los pintores actuales han olvidado esta excepcional fuente de inspiración: el inefable amor de Cristo por los hombres. A través de la imagen el artista consigue que otros "escuchen" el mensaje de Cristo. Así se hizo en el pasado. Sin embargo, parece que hoy los pintores rara vez expresan el mensaje del Evangelio.

¿Entonces usted piensa educar a la juventud a través de sus dibujos?

Sí, los dibujos que usted ve ahora están hechos para jóvenes de 10 a 14 años. Edad altamente receptiva sobre la cual la imagen puede tener una gran influencia. Considero que esas ilustraciones transmiten un verdadero mensaje religioso. Unas ilustraciones sobre el ambiente histórico de la vida de Cristo tienen objetivos precisos en

la enseñanza religiosa. Pretenden reconstruir un hecho histórico, que luego vencerá por su valor supratemporal; que este hecho bíblico ha sucedido realmente, que ese personaje ha existido y que no es solamente una invención o una fábula.

Los trajes tienen para mí un cierto valor porque colocan inmediatamente al personaje dentro de su tiempo histórico. Pero no estoy realmente interesado en los detalles de vestidos: de qué están hechos o con qué adornos, etc.

Lo que pretendo es transmitir el contenido de una acción hecha por Jesús hace 2.000 años. Cada acción y cada Palabra de Jesús tiene un significado infinito y por eso son válidos para todas las personas que han venido y vendrán después de Él. Y es mensaje de amor y de salvación el que transmito a la juventud.

¿En una palabra, usted quiere “evocar” para la juventud de hoy lo que Cristo dijo hace 2.000 años?

Exactamente. De ahí que ponga todo el acento en los protagonistas, en las personas. El mundo del alrededor es casi olvidado, o si está presente, es solamente para acentuar a través del color y la composición el significado de la escena que tiene lugar.

A menudo desde el punto de vista del realismo descriptivo el color dado no es propio, el escenario es irreal, los gestos y personajes estilizados. La razón que me guía es una: mi propósito no es fotografiar una escena sino expresar una llamada, un drama o un reto.

El objetivo real de la ilustración es la actitud interior de los personajes frente a Cristo, y el sentido que Jesús tiene para cada uno de nosotros. La composición, las actitudes, los gestos de los protagonistas, las

líneas, los colores y los contrastes son las palabras esenciales de un nuevo lenguaje que habla de Cristo y las reacciones del hombre frente a Él.

METODO PARA LEER LAS IMAGENES

1. Comenzando por el episodio Evangélico

- a. Presentar la imagen al auditorio y preguntar: ¿Qué episodio del Evangelio representa el dibujo?
- b. Invitar a alguno a que repita la narración evangélica
- c. Alguno debe leer el pasaje bíblico a fin de corregir las inexactitudes o añadir lo que se ha omitido por el narrador.
- d. A esta altura pedir al auditorio que defina qué momento del episodio representa el dibujo.
- e. Leyendo la imagen los participantes se van a iniciar en la comprensión del sentido del episodio evangélico; lo percibirán como un llamado al cual deben responder.

2. Comenzando por la ilustración

Vamos a sugerir algunas preguntas, teniendo siempre en cuenta que las mejores son las que surgen en el diálogo con los participantes.

1. ¿Qué le llamó más la atención en el dibujo?
2. ¿Cuáles son los personajes representados?
3. ¿Qué están haciendo?
4. ¿Qué relación hay entre ellos?

5. ¿Qué mensaje contiene este episodio?
6. ¿Cómo está expresado a través de la imagen?
- a. El objetivo del diálogo tiene que ser siempre el encuentro con Jesús: ¿Quién es El y qué nos dice?

Precise cómo es Jesús el centro de la imagen o sea cómo se desarrollan las acciones a su alrededor. Analizar las reacciones de las personas que lo rodean y la actitud de Jesús respecto a su Padre.

b. Se pueden conducir los participantes a comparar su conducta con los personajes de la narración. El Evangelio puede leerse después de estas preguntas:

¿Qué momento del episodio se dibuja?

¿Está bien expresado?

¿Cuáles elementos se expresan claramente y cuáles no?

¿Cuáles se omiten?

c. Finalmente escoja algunas situaciones vitales que ayuden a los participantes a captar el mensaje Evangélico en el contexto de sus vidas.

3. Comenzando por la situación de la vida

Puede emplear fotografías, imágenes, textos literarios que describan situaciones vitales semejantes.

4. Comparando y relacionando diferentes carteles

Léanse los pasajes referentes a los carteles, para luego hacer comparaciones.

a. ¿Cuál es el elemento común entre ellos?

b. ¿Qué relación hay entre ellos?
¿Continuidad, progreso o contraste?

5. Haciendo montaje con varios carteles

El sentido de un cartel se puede enfatizar si se contrastan color, gestos, actitudes. Varios carteles se pueden relacionar unos con otros. Se pueden añadir al montaje otras imágenes de la vida para expresar la relación entre Biblia y Liturgia. Pueden utilizarse en esta forma para encuentros catequísticos, retiros o días de estudio y de reflexión.

EDITORIAL Elle Di Ci
19906 Turín - Leumann
ITALIA

Los comentarios se venden en: Inglés, Francés, Alemán, Italiano, Castellano.

NOTA: En la carátula de este número de La Palabra Hoy puede observar uno de los carteles.

ASIA

Seminario anual de audiovisuales para la evangelización

Introducción

Este seminario tiene lugar cada verano (Abril-Mayo) durante 7 semanas en el Ins-

tituto Pastoral para el Este Asiático (East Asian Pastoral Institute: E A P I), Ateneo de la Universidad de Manila. Es una realización conjunta de EAPI, Sonolux, CREC

(Centro Audio-Visual Recherche et Communication, Lyon, France), OCIC y Unda.

El fin principal del seminario es proporcionar al estudiante una "visión" nueva y una comprensión del hombre nuevo nacido de la electrónica - hombre que piensa, siente, habla, cree en forma distinta, y se comunica con otro medio: el lenguaje audiovisual. Comprender los cambios introducidos por la revolución electrónica, la naturaleza del lenguaje audiovisual y las consecuencias para la comunicación de la fe es un objetivo básico que deben obtener las personas que desean entregarse a la producción y a la animación audiovisual.

El número de participantes al seminario se limita a 25 estudiantes, representantes de diversos Países de Asia.

El equipo director son personas muy calificadas de carácter Internacional.

He aquí las áreas que se ofrecen a los participantes en el seminario.

1. **Taller de relaciones humanas y comunicación**
Primera semana, 18 horas
2. **Audiovisuales y Liturgia**
Primera semana, 4 horas
3. **Evangelización: nuestra motivación**
Primera semana, 6 horas
4. **Taller de creatividad: artes gráficas, diapositivas, dibujo, expresión corporal**
Segunda semana, 28 horas
5. **Taller de radio**
Tercera semana, 45 horas

6. **Taller de fotolenguaje**
Cuarta semana, 23 horas
7. **Comunicación de la fe a través de la expresión corporal**
Cuarta semana, 12 horas
8. **Teoría y práctica de la fotografía**
Cuarta semana, 14 horas
9. **Electrónica básica**
Quinta semana, 10 horas
10. **Música para producción**
Septima semana, 3 horas
11. **Comunicación de fe en la civilización audiovisual**
Tercera a quinta semana, 23 horas
12. **Teoría y práctica del montaje audiovisual**
Quinta semana, 12 horas
13. **Teoría y práctica del cine**
Sexta semana, 4 días
14. **Efectos visuales y sonoros**
Séptima semana, 3 horas
15. **Opcionales, 6 horas cada una**
a. Cámara oscura
b. Mezcla de sonido
16. **Producción**
Los 10 últimos días

Para mayor información escribir a:

Rev. Paul Brunner SJ.
AV/EV Service
P.O. Box. 1815
Manila,
Las Filipinas

Agradecimiento

JULIAN MENDOZA GUERRERO
Obispo de Buga – Colombia

- 1o. Agradezco a la Sociedad Bíblica Colombiana su valiosa colaboración para la celebración de la Semana Bíblica Diocesana, en las ciudades de Caicedonia y Sevilla, del 27 al 31 de enero de 1981;
- 2o. Hace un reconocimiento sincero al Centro de Servicio Bíblico para las Américas, por las orientaciones recibidas a través de su Departamento de Distribución, y por los servicios de la Obra Interconfesional, para la promoción de las Sagradas Escrituras, en todos los niveles de la vida cristiana;
- 3o. Reconoce que algunos programas especiales de las Sociedades Bíblicas Unidas, dedicados a la distribución de la Sagrada Biblia, pueden ser estudiados y adaptados para el uso de la Pastoral Católica, porque enseñan nuevas técnicas que reúnen en sí el aspecto espiritual y el práctico, la vivencia personal y la participación comunitaria de la Palabra de Dios, sin comprometer en nada la enseñanza tradicional de la Iglesia en el campo de la interpretación bíblica;
- 4o. Finalmente, felicita a las Sociedades Bíblicas Unidas y, especialmente a los doctores Luciano Jaramillo, consultor de distribución para el Continente Americano; Luis Enrique Sendoya, Coordinador de la Obra Interconfesional, y Roy B. Wyatt, del Seminario Bautista de Cali, lo mismo que a los Promotores: Ramón Ruiz, Aldemar Pardo y Carlos Hurtado de la Sociedad Bíblica de Colombia, que constituyeron en excelente grupo interconfesional, el cual, en estrecha colaboración con nuestros Sacerdotes, Religiosos y Laicos comprometidos, de las diversas situaciones de apostolado seglar, lograron durante quince días motivar y concientizar a las Comunidades Parroquiales de Caicedonia y Sevilla, en el conocimiento, respeto, amor vivencial y difusión de la Palabra de Dios.

Agradece a las Sociedades Unidas las facilidades económicas que nos han dado para la venta —a precios realmente al alcance de todos los fieles— de las variadas ediciones de la Biblia “Dios habla hoy” en su versión ecuménica, recomendada por el CELAM.

Buga, Febrero 15 de 1981

La biblia en Gujerati, Acontecimiento Cristiano y Literario

Amarid (AIF). Estos días—escribe el Padre Ignacio Echániz, S. J.—, al cabo de 17 años de trabajo, sale a la luz la Biblia en gujerati. La presentación oficial se hará el 1 de marzo de 1981 en Ahmedabad, capital del Estado de Gujerat en la India, en el curso de un ballet de danza clásica india describiendo la vida y mensaje de Jesús. Bello marzo para presentar el libro que los contiene en su forma original y completa.

La característica más notable de esta novísima traducción de la Biblia es que está hecha en gujerati moderno, vivo y actual: el que hoy habla la gente, el conocido en los círculos literarios, o el usado en la poesía, según de qué libro de la Biblia se trate. En esto consiste su grandeza y funcionalidad; esto le pondrá en primera fila entre las obras de la literatura gujerati.

Un jesuita navarro P. Cuelo es el director de la Obra, el trabajo se inició en mayo de 1964. En solo un año (1965) estaban traducidos los Evangelios y Hechos de los Apóstoles, y dos años más tarde (1967) las Epístolas y el Apocalipsis. El Antiguo Testamento ha llevado naturalmente mucho más tiempo por razón de su extensión y complejidad.

La realización y publicación de esta Obra han sido financiadas con fondos generales de las Obras Misionales Pontificias (Santa Sede), de las Obras "Misión" de Alemania Federal y de donantes españoles. Esta obra ha hecho posible además ofrecer la Biblia a un precio popular, al alcance de los bolsillos más modestos.

Audiovisuales sobre "PUEBLA"

—Ediciones Paulinas—
 TEMARIO

LAS CINCO PARTES DEL DOCUMENTO
 DIVIDIDO EN LOS 9 TEMAS SIGUIENTES:

- 1 — La realidad
 - 2 — Contenido: Verdad sobre Cristo
 - 3 — Contenido: Verdad sobre la Iglesia
 - 4 — Contenido: Verdad sobre el hombre
 - 5 — Contenido: ¿Qué es evangelizar?
 - 6 — Contenido: Centros
 - 7 — Contenido: Agentes
 - 8 — Contenido: Participación: Medios
 - 9 — Iglesia Misionera bajo el dinamismo del espíritu.
- 250 diapositivas — Guía para dinámicas
 3 Cassettes, 9 Libretos audiovisuales.

12 Revistas "PUEBLA"

Profusamente ilustradas.
 Material didáctico ilustrado para un estudio del documento en colegios y todo grupo juvenil.

- 1 — Una visión de América Latina
- 2 — Un llamado a la conversión y al testimonio
- 3 — Un paso hacia la comunión
- 4 — Una opción por los pobres
- 5 — Una visión integral del hombre
- 6 — Una liberación plena en Cristo
- 7 — Una esperanza puesta en los jóvenes
- 8 — Una Iglesia que busca escucha y se compromete
- 9 — Un camino de renovación para la familia
- 10 — Una encarnación de la fe en la cultura
- 11 — Un compromiso social cristiano
- 12 — Una mirada de esperanza sobre el

Contenido

LA FEDERACION EN AMERICA LATINA

MIEMBROS PLENOS DE LA FEDERACION

- CONFERENCIA EPISCOPAL DE MEXICO
- CONFERENCIA EPISCOPAL DE GUATEMALA
- CONFERENCIA EPISCOPAL DE VENEZUELA
- CONFERENCIA EPISCOPAL DEL PERU
- CONFERENCIA EPISCOPAL DE CHILE
- CONFERENCIA EPISCOPAL DEL BRASIL

MIEMBROS ASOCIADOS

Provincia del Sagrado Corazón de Jesús, HH. Bethlemitas, Bogotá, D.E.
Congregación de la Misión, P.P. Vicentinos, Bogotá, D.E.
P.P. Misioneros del Sdo. Corazón de Jesús, Bogotá, D.E.
Fundación la Palabra de Vida, Buenos Aires - Argentina
Editorial Guadalupe, Buenos Aires - Argentina
CEPOR, Centro Popular de Renovación, Redentoristas, Bogotá.

MIEMBROS CORRESPONDIENTES

ARGENTINA

Sr. Eduardo Corradi Avila, P. Hernán Jorge Pereda, Mons. Miguel Esteban Hesayne, P. José N. Ramos, P. Mariano Kieniarski, C.SS.R.

BRASIL

Mons. José Alberto L. de Castro Printo, Mons. Tarcisio Ariovaldo Amaral, C.SS.R. P. Antonio Carlos Rossi Keller, P. José Isabel da Silva Campos, CM, P.J. Balduino Kipper, P. Carlos Alberto da Costa S. P. Wolfgang Gruen, P. José Alberto Antoniazzi, Provincialado Redentorista, Hna. María Pía di Dío, H.S.P. Hna. Rosana Pulga, H.S.P.

BOLIVIA

Centro Catequístico Santa Cruz, Mons. Carlos Brown, P. Víctor Blajot, S.J.

COLOMBIA

P. Ariel Angel Jaramillo, P. Alberto Calderón, Sr. Horacio Villa Zea, P. Saúl Bustamante, P. Gustavo Calle G. P. Iván Marín, P. Jorge Arcila, P. Gustavo Martínez Frias, Hna. Ma. Ester Villagas, P. Germán Correa Miranda, Mons. Germán García Isaza, P. Antonio Gaviria, Sr. Ramón C. Ruíz, P. Eduardo Zapata, P. Oscar Murillo, P. Jairo Gómez Angel, P. José Luis Rivera Millán, Hna. Elvia de la Ascensión, P. Alvaro Torres, Hna. Teresa Castro, Gustavo Bedoya, P. Germán Pinilla Monroy, P. Jorge Gómez, Seminario de Vocaciones Adultas, Medellín, "Fondo de Cristo", Armenia, P. Milcíades Bayona, P. Adolfo Galindo Q. P. Florencio Galindo, C.M.

COSTA RICA

P. Juan Luis Mendoza, P. Francisco Ulloa.

CHILE

P. Rafael Guidotti, P. Santiago Silva Retamales, Mons. Tomás González Morales, Andres de Beer de Laer, P. Carlos Bernardo Schrör Th, Mons. Sergio Contreras.

ECUADOR

P. Humberto Solís, P. Luis Oswaldo Vásquez, C.M.

ESPAÑA

P. Martín Esparza Murugarren.

GUATEMALA

Mons. Ma. Estrada Partau, P. Andrés Le Blanc.

HONDURAS

P. Dionisio Potvin.

MEXICO

P. Ignacio de Vegas, CC, Hna. Esperanza Basso, P. José Ma. Robles, P. José Alfredo Lasso Gavito, Sra. Emma C. de Olaiz, Juan Manuel Hidalgo.

PANAMA

Mons. José Dimas Cedeño Delgado.

PERU

P. Elías Prado Tello, P. Miguel La Fay, Oficina Zonal de Educación Católica (OZEC) Sicuani, Mons. José Lorenzo León Alvarado, P. José Luis Pujadas Maldonado, Mons. Antonio de Horneado, Mons. Luciano Metzinger, P. José Laguna Menor, Mons. José Arana Berruete.

PARAGUAY

Mons. Sebelio Peralta Alvarez, P. Alcides R. Galeano Sosa.

REPUBLICA DOMINICANA

Sr. Antonio Zacarías Reyes, P. Pablo Puerto Pascual, Parroquia Santa Cruz, El Seybo, Parroquia San José, Higüey, Parroquia San Dionisio, Higüey, Parroquia San Juan Bosco, Las Lagunas de Nisibón, Higüey, Basílica Ntra. Sra. de Altagracia, Higüey, Parroquia Ntra. Sra. de Las Mercedes, Hato Mayor, Parroquia Ntra. Sra. del Pilar, Sabana de la Mar, Parroquia San José Obrero, Guaymate, Distrito Municipal, Parroquia Sgdo. Corazón de Jesús, La Romana, Parroquia Santa Rosa, La Romana, Parroquia San Pablo, La Romana, Parroquia Sgdo. Corazón de Jesús, La Enea, Higüey, Parroquia San Antonio, Miches.

PUERTO RICO

Hna. M.C. Monserrat, P. Roberto S. Feeley, CSSR.

URUGUAY

P. Lorenzo Mambrilla, P. Horacio Bojorge.

VENEZUELA

Sr. Eduardo J. García, Hna. Magdalena Martínez M. José Ma. López, Departamento de Catequesis SPEV, P. Jacinto Ayerra.

ESTADOS UNIDOS

Dra. Marina Herrera, José y Graciela Pérez, Hna. Paula Derselle, SFCC, Dr. Eugene Nida, Dr. Heber Peacock, Mr/Mrs. Roger Miller, Msgr. Agustín Román.

LA PALABRA-HOY

El Dios de la Biblia habla en un lenguaje-acción. Su Palabra creó la tierra (Gen 1). Su Palabra se hizo hombre (Jn 1,14). Su mensaje poderoso (Is 55, 11; Heb 4, 12) rompió las cadenas de la esclavitud y congregó las tribus dispersas en un solo pueblo profético (Ex 66; I Cor 4, 16).

El Dios inefable de la Biblia quiere ser conocido por lo que hace en favor del Pueblo (Deut 5; 6), "...El Señor, el Dios de los hebreos, ha salido a nuestro encuentro" (Ex 3, 18). La actividad liberadora de Dios se orienta a la creación de una nueva Era, de un mundo transformado y de un hombre y una mujer creados de nuevo (II Cor 5, 17).

En la revelación Dios se comunica a Sí mismo (Justicia, Verdad, Fidelidad, Santidad, Amor...), a través de "hechos y palabras íntimamente ligados entre sí" (Dei Verbum 2), con el fin de reconciliar al mundo Consigno y de unir la humanidad en una fraternidad universal (Jn 11,52), a través de la cual, hombres y mujeres quedan libres del pecado y sus consecuencias.

La comunidad de fe, formada por el evangelio creador del Pueblo (I Cor 4, 1-6), participa en la actividad creadora del Señor. La Iglesia se convierte en símbolo viviente y en instrumento provocador (LG 1) de cuanto la humanidad debe llegar a ser. En el grado en que la comunidad cristiana es fiel a esta vocación se convierte en revelación continuada de la presencia liberadora de Dios, ya que de continuo El hace realidad el Reino en medio de los pueblos.

El nombre de nuestra revista "LA PALABRA-HOY", quiere expresar todo este dinamismo de la Palabra de Dios en la historia y en el tiempo. Este nombre configura también la misión de FEBICAM: ayudar a poseer, comprender y proclamar el mensaje bíblico y ser agente de intercambio enriquecedor a nivel mundial de los modelos y programas de evangelización que surgen sin cesar en las iglesias locales (Dei Verbum 21-26).

HAGASE MIEMBRO DE LA FEDERACION

LA FEDERACION EN AMERICA LATINA

DELEGADOS DE LOS EPISCOPADOS PARA LA PASTORAL BIBLICA Y PARA LAS
RELACIONES CON LA FEDERACION BIBLICA CATOLICA

ARGENTINA

Monseñor Justo Laguna
Obispo Auxiliar de San Isidro
Av. del Libertador 16199
1642 SAN ISIDRO (Bs. As.). – Argentina

BRASIL

Padre Antonio Charbel, SDB
Liga de Estudios Bíblicos LEB
Secretaria Ejecutiva
Cx. Postal, 47
12.100 - Taubaté
SAO PAULO – Brasil

BOLIVIA

Padre Víctor Blajot, SJ.
Casilla 654
COCHABAMBA – Bolivia

CHILE

Padre Carlos Pape, SVD
Ediciones Mundo
Condell 272 Casilla 1096
Correo 22 de Santiago – Chile

ECUADOR

Monseñor Hugolino Cerasuolo Stacey
Obispo Auxiliar de Guayaquil
Apartado 254
GUAYAQUIL – Ecuador

GUATEMALA

Padre Angel Roncero, SDB
Sociedad Bíblica Católica Nacional
20 Avenida 13-45, Zona 11
GUATEMALA

MEXICO

Padre Guadalupe Casas
Movimiento Bíblico Católico Nacional
Río Lerma 202 A
Col. Cuautémoc
MEXICO D. F.

PERU

Padre Alfredo Noriega, SJ.
Apartado 310
LIMA 1 – Perú

VENEZUELA

Padre Jacinto Ayerra, SJ.
Apartado 4897
CARACAS 101 – Venezuela